



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4646-е заседание

Четверг, 14 ноября 2002 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Чжан Ишань (Китай)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Дюкло
Гвинея	г-н Траоре
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Гокул
Мексика	г-жа Арсе де Жаннет
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Конузин
Сингапур	г-н Махбубани
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки	г-н Уильямсон

Повестка дня

Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2002/1223).

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Тиморе-Лешти

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2002/1223)

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Австралии, Чили, Дании, Фиджи, Индии, Индонезии, Японии, Новой Зеландии, Португалии, Республики Корея, Таиланда, Тимора-Лешти и Украины, в которых они просят пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Гутерриш (Тимор-Лешти) занимает место за столом Совета; г-н Даут (Австралия), г-н Вальдес (Чили), г-жа Лёй (Дания), г-н Найдю (Фиджи), г-н Намбьяр (Индия), г-н Хидайат (Индонезия), г-н Ханеда (Япония), г-н Макай (Новая Зеландия), г-н Масьеира (Португалия), г-н Сун (Республика Корея), г-н Касемсарн (Таиланд) и г-н Кучинский (Украина) занимают места, отведенные для них в Зале Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 своих временных правил процедуры приглашение Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти г-ну Камалешу Шарме. Я приглашаю г-на Шарму занять место за столом Совета.

Совет Безопасности сейчас приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безо-

пасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее состоявшихся консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2002/1223, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе.

Сейчас я передаю слово Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти г-ну Камалешу Шарме, который представит доклад.

Г-н Шарма (*говорит по-английски*): Мне доставляет удовольствие выступать в Совете Безопасности, в особенности потому, что я чувствую, что нахожусь среди старых друзей.

В первом представленном Совету докладе Генерального секретаря о ситуации в Тиморе-Лешти (S/2002/1223), который находится на нашем рассмотрении, перед нами раскрываются перспективы развития нового государства, и у нас возникает чувство надежды и оптимизма. В докладе шесть разделов, которые, кроме введения, посвящены деятельности национальных органов власти после обретения независимости; вкладу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) в достижение целей по трем главным программным направлениям, определенным в докладе, содержащемся в документе S/2002/432; роли, которую играют более широкая система Организации Объединенных Наций и другие партнеры; и финансовым аспектам. В заключительном разделе доклада содержится ряд замечаний и рекомендаций. Я уверен, что доклад послужит полезной основой для проведения в Совете прений по данному вопросу.

Тимор-Лешти располагает многими благоприятными факторами, которые должны помочь стране обеспечить ее будущее. Это компактно расположенная страна площадью 15 000 квадратных километров, для которой характерно тесное этническое и социальное единство, дальнейшему укреплению которого способствовал общий исторический опыт, как прошлый, так и современный, усиливший это осознание самобытности. Такая компактность имеет как географический, так и демографический аспект. Население страны составляет приблизительно 820 000 человек. Иными словами, если предпо-

жить, что средняя семья состоит из пяти человек, то в стране насчитывается порядка 165 000 семей.

Это объединенное культурными узами население обладает значительными ресурсами для обеспечения своего экономического будущего. Два нефтегазовых месторождения, готовых к эксплуатации, обладают огромным потенциалом с точки зрения получения доходов, а также имеются подтверждения о возможных залежах углеводородов на острове. Результаты геологической разведки свидетельствуют о наличии промышленных запасов шести видов металлических руд — удивительный факт с учетом размеров территории страны. Береговая линия протяженностью свыше 700 километров, размеры которой значительны по отношению к территории страны, пригодна для промышленного рыболовства. В то время как ландшафт страны в целом преимущественно холмистый, значительная часть территории может быть использована для выращивания различных сельскохозяйственных культур на основе применения современных методов и техники. Существуют интересные возможности, особенно для развития экологического и «приключенческого» туризма. Поэтому эта страна имеет солидную базу ресурсов.

Существует также фактор благоприятного положения. Несмотря на принадлежность к числу наименее развитых стран — более того, согласно последним показателям развития человека, сейчас она относится к группе самых бедных стран мира, — Тимор-Лешти находится в окружении государств не в состоянии застоя, а скорее процветающих стран. С этой точки зрения он имеет преимущество, которого лишены многие другие страны, принадлежащие к группе наименее развитых стран. Страны, расположенные к востоку и западу от Тимора-Лешти, либо относятся к числу развитых, либо расположены в весьма динамичном с экономической точки зрения регионе. Поэтому Тимор-Лешти может опираться на поддержку стран этого региона, обладающих богатыми людскими и промышленными ресурсами, если будет проводить правильную политику.

Еще один важный позитивный фактор — это руководство Тимора-Лешти, которое пользуется исключительно широкой международной поддержкой и признанием. Президент Шанана Гужмао, премьер-министр Мари Алкатири и старший министр и министр иностранных дел Жозе Рамуш-Орта поль-

зуются уважением и авторитетом в столицах государств мира, что помогло создать позитивное впечатление о стране на международной арене и подготовить благоприятную почву для широкой сети международного сотрудничества, благодаря которому это нарождающееся государство может извлекать большую пользу в различных областях.

Да, население страны возлагает большие надежды на руководство, которое сталкивается с проявлениями нетерпения и ожиданиями в различных областях. В условиях новой демократии, которая сама по себе является позитивным явлением с учетом того факта, что Тимор-Лешти обязался добиваться самых высоких ожидаемых стандартов при осуществлении ответственной демократической политики с привлечением к участию широких групп населения и предоставления независимости различным главным органам государства, а также принял на себя обязательство добиваться установления незыблемых норм прав человека, основных свобод и деятельности свободной прессы. Население Тимора-Лешти проявляет твердую решимость отстаивать эти права, и увеличение числа оппозиционеров — это естественный результат демократического политического процесса.

Ключевым фактором с точки зрения политической и экономической обстановки в стране является развитие отношений с Индонезией. Оно относится к числу самых позитивных моментов с учетом принятых политических обязательств и доброй воли, продемонстрированной на самом высоком политическом уровне с обеих сторон. Первое совещание Совместной министерской комиссии по двустороннему сотрудничеству, созданной между Тимором-Лешти и Индонезией, дало толчок к развитию отношений по широкому кругу вопросов, и налаживание сотрудничества между двумя странами по вопросу о возвращении беженцев из Западного Тимора может служить хорошим примером. Успех такого сотрудничества в целях репатриации людей, которые, по оценкам, практически составляют четвертую часть населения Тимора-Лешти, при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев является достижением, которое, возможно, не получило достаточной мировой огласки, которой оно заслуживает.

И наконец, мировое сообщество принимает самое активное участие в судьбе Тимора-Лешти,

налаживая партнерские отношения с этим новым государством, вступившим в члены сообщества наций, в интересах строительства его будущего. Характер участия Организации Объединенных Наций имел и имеет уникальный и прочный характер, как в рамках учрежденных Советом миссий, так и в том, что касается активного присутствия в стране учреждений Организации Объединенных Наций, фондов и программ. Причастность и конструктивное участие международных финансовых институтов, банков развития, многосторонних и двусторонних сообществ доноров, соседних стран и представителей гражданского общества способствуют укреплению доверия, и поэтому третья миссия-преемница Организации Объединенных Наций может рассчитывать на успешное завершение своего мандата в середине 2004 года, убедившись в том, что после ее ухода Тимор-Лешти будет уверенно и самостоятельно продвигаться вперед по пути к созданию более процветающего и стабильного будущего.

Сравнительная картина достижений и сложных задач отражена в докладе Генерального секретаря, представленном на рассмотрение Совета. Я хотел бы кратко указать, каковы, по моему мнению, основные задачи, стоящие перед государством, с учетом перспективы, которую в основном разделяет правительство Тимора-Лешти.

Основной задачей является разработка эффективных стратегий в целях подтверждения и обеспечения правопорядка, особенно с учетом исторического опыта страны. Президент Шанана Гужмао в своем выступлении по прошествии 100 дней после обретения независимости отмечал: «Если правосудие в Тиморе будет осуществляться плохо, то и во всех других областях дела пойдут не так хорошо».

Я считаю, что наряду с обеспечением правопорядка расширение возможностей в области обеспечения занятости, особенно среди молодежи, 90 процентов которой, по оценкам, являются безработными, для населения Тимора-Лешти это главное достижение обретения независимости, и для достижения этой цели необходимо использовать ряд каналов. Задача должна состоять в том, чтобы помочь обществу стать обществом, в котором люди занимаются не только поиском, но и созданием рабочих мест.

Особое внимание следует уделять умственной и профессиональной ориентации молодежи и помочь ей получить доступ к современным знаниям в области промышленности и услуг. В настоящее время разрабатывается идея об интерактивном парке науки при содействии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Рассматриваются также возможности создания центра по проблемам средств к существованию и технологических ресурсов, профессиональной подготовки кадров и финансовой помощи, а также базового образования в предпринимательской сфере.

Что касается области развития, то в ходе осуществления национального плана развития при содействии внешних партнеров необходимо постоянно демонстрировать достижения в деле реализации социальной программы в таких сферах, как питание, здравоохранение, ликвидация неграмотности и обеспечение равенства между мужчинами и женщинами в сочетании с восстановлением инфраструктуры и ростом доходов.

Касаясь вопроса об углублении демократической культуры, необходимо укрепить транспарентные и предполагающие участие широких групп населения демократические процессы на децентрализованных уровнях; эта проблема заслуживает внимания. Это способствовало бы также преодолению разрыва между сельскими и городскими районами, что является еще одной важной задачей.

Что касается государственного строительства, то качество всех создаваемых учреждений и их общественная значимость, их профессионализм, нейтралитет и транспарентность будут ключевыми факторами, влияющими и на качество государственного управления. Необходимо обеспечивать подчинение гражданскому демократическому контролю военных и полицейских служб. Некоторые инциденты, которые имели место, регулируются твердо и решительно именно в этом духе.

Что касается помощи, то Тимор-Лешти получает значительную международную помощь. Хотя необходимо продолжать оказывать эту помощь в дальнейшем и увеличить ее объем на конкретных направлениях, необходимо также повышать ее отдачу, с тем чтобы последствия такой помощи были максимально эффективными.

Члены Совета, возможно, удивятся, если я остановлюсь на особом мандате, вверенном Советом. Я произвольно подчеркнул аспект государственного строительства этого мандата в широком контексте, поскольку МООНПВТ играет как вспомогательную, так и посредническую роль в процессе достижения целей в социально-экономической области и выполняет четкий мандат по обеспечению внешней и внутренней безопасности и по поддержке усилий различных областей государственного управления. Цель МООНПВТ на момент завершения возложена на нее миссии и цель более широкого круга доброжелателей Тимора-Лешти заключаются в обеспечении возможностей Тимору-Лешти стать государством, полностью обладающим всеми атрибутами суверенитета, — государством, которое было бы стабильным и все более процветающим, а также упорно продвигалось вперед в направлении дальнейшего осуществления партнерства с внешними институтами, дружественными правительствами и гражданским обществом.

Мы обращали особое внимание — и будем это делать и впредь — на конкретные аспекты мандата МООНПВТ. В обстановке, в которой предстоит создавать потенциал в области государственного управления, — как говорится, с нуля, — положение будет оставаться сложным еще длительное время. Вместе с тем я считаю, что вполне удовлетворительный старт был дан, поскольку было заполнено 86 из 100 должностей «советников по вопросам стабильности» и остающиеся 14 должностей находятся на различных этапах процесса оформления. В начале этого месяца был проведен специальный интерактивный семинар по рассмотрению и повышению вклада в процесс обеспечения «самостоятельности» этих должностей «советников по вопросам стабильности», и в его работе приняли участие премьер-министр и большое число министров. Однако процесс заполнения 228 должностей сотрудников по вопросам развития», который координируется Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), все еще предстоит ускорить, так как удалось заполнить только одну четвертую их часть. Мы обращаемся с призывом к странам-партнерам предпринять новые усилия по оказанию поддержки в этом вопросе. Политика, в соответствии с которой первый заместитель Специального представителя Генерального секретаря выполняет обязанности координатора-резидента ПРООН, оказалась успешной, поскольку г-н Хасегава, который

обладает богатым опытом в своей области, играет ведущую роль в усилиях по оказанию поддержки осуществлению повестки дня Тимора-Лешти в области управления и развития.

Что касается ответственности за внутреннюю безопасность, то она уже была передана Полицией Тимора-Лешти в четырех из 13 округах, и график передачи этой ответственности на всей территории к январю 2004 года, а затем и штабных функций по завершении мандата МООНПВТ, осуществляется полным ходом. Я верю в мотивацию и приверженность 2830 полицейских, из которых всего 300 человек были недавно приняты на работу, а почти 80 процентов, или 2285 человек, прошли подготовку. Следует отметить, что около 20 процентов этих сил составят женщины, и это исключительно высокий процент и важный фактор в плане выравнивания гендерной ситуации в полицейских силах, что является одним из важных требований в Тиморе-Лешти. Необходимо будет поддерживать добросовестную службу и профессиональную гордость этих сил, которые станут одним из столпов государства.

Что касается передачи ответственности за внешнюю безопасность силам обороны Тимора-Лешти, то мы также надеемся уложиться в намеченные сроки и завершить эту передачу к середине 2004 года. Такая передача ответственности уже осуществлялась в восточном районе Лаутем. На основании двусторонних решений, недавно принятых Тимором-Лешти и Индонезией на заседании Совместной комиссии в октябре 2002 года, и сроков, определенных обеими сторонами для согласования линии, которая образует сухопутную границу, — в соответствии с которой пограничная линия можно будет провести четкую демаркацию, — наряду с идущими сейчас процессами по двустороннему установлению пограничного режима сотрудничества в области торговли, в таможенных, иммиграционных вопросах и в вопросах безопасности, была проведена хорошая подготовительная работа по созданию основ для стабильной и дружественной внешней обстановки.

В этой связи я хотел бы выразить признательность послу Лакхану Мехротре, Директору Отделения МООНПВТ в Джакарте, за его службу в МООНПВТ, сроки которой сейчас близки к завершению. И правительство Тимора-Лешти, и прави-

тельство Индонезии выражают ему глубочайшую признательность за его исключительный вклад.

Над регионом нависла новая угроза, которая осложняет задачи в области безопасности. Речь идет о терроризма, который представляет собой нечто большее, чем преходящая угроза. Чудовищный террористический акт в Бали и аудиокассеты, записанные террористами, являются новым свидетельством того, что сейчас налицо необходимость в усилении бдительности и повышении потенциала Тимора-Лешти в целях эффективной борьбы с этой появившейся на горизонте угрозой. Назрела также необходимость в принятии мер по защите и мер организационного характера в целях уменьшения уязвимости, но без последствий в виде создания в обществе настроений, отмеченных тревогой и нестабильностью. В этой связи следует обеспечить помощь внешних экспертов в случае необходимости.

Я очень признателен за эту возможность проведения обмена мнениями с членами Совета и надеюсь получить их руководящие указания.

Г-н Тафров (Болгария) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его обстоятельный и содержательный доклад по Тимору-Лешти. Я хотел бы также выразить удовлетворение в связи с тем, что мы видим за столом Совета г-на Камалеша Шарму, Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Он очень опытный дипломат, и поистине приятно, что Генерального секретаря представляет в Тиморе-Лешти деятель такого масштаба. Я хотел бы поблагодарить его за очень интересную презентацию доклада Генерального секретаря.

Болгария, будучи страной, ассоциированной с Европейским союзом, присоединяется к заявлению, с которым выступила Дания от имени Союза. Поэтому я хотел бы сделать всего лишь несколько замечания в качестве представителя своей страны.

Я хотел бы заявить, что моя делегация приветствует тот факт, что за первые пять месяцев после объявления независимости Тимора-Лешти был достигнут значительный и стабильный прогресс в деле создания и укрепления зарождающихся государственных учреждений. Положение в плане безопасности улучшается, отношения добрососедства продолжают развиваться, прежде всего с Индонезией, и

новое государство все более активно интегрируется в международное сообщество и региональные организации. Невозможно было бы достичь такого успеха если бы не усилия правительства и не столь необходимая помощь соответствующих государств и неправительственных организаций (НПО).

Мы должны особо отметить замечательный прогресс в деле передачи функций МООНПВТ новой тиморской администрации, в том числе функций полиции.

Мы поддерживаем усилия МООНПВТ по выполнению своего мандата, изложенного в резолюции 1410 (2002) Совета Безопасности, в установленные сроки. Болгария одобряет усилия по оптимизации международного присутствия в Тиморе-Лешти за счет сокращения административного персонала и лучшей координации получаемой страной международной помощи.

Центральное значение для стабильности и экономического развития Тимора-Лешти и для его интеграции в международное сообщество имеют добрососедские отношения. Мы уже одобрили создание Тимором-Лешти и Индонезией Совместной министерской комиссии по двустороннему сотрудничеству для решения остающихся в отношениях между двумя странами проблем, в том числе делимитации границы и возвращения тиморских беженцев. Мы приветствуем решение сохранить Совместный пограничный комитет и призываем стороны продолжать их усилия по скорейшему достижению соглашения о делимитации и демаркации границы как можно быстрее.

Мы также приветствуем решение правительства Тимора-Лешти подписать коммюнике, устанавливающее 11 целей в области прав человека. Оно представляет собой недвусмысленное обязательство политического руководства выполнять свои обязанности по защите прав человека и развитию демократии в этой молодой стране.

Прогресс в управлении страной бесспорно является хорошим стартом для Тимора-Лешти, но еще сохраняются серьезные нерешенные проблемы: ощущается недостаток административных кадров, особенно отрицательно сказывающийся на системе правосудия; отсутствует современная инфраструктура; да и социальная стабильность остается хрупкой, а перед страной еще стоят проблемы реинте-

грации бывших комбатантов и возвращения беженцев.

Моя страна действительно высоко ценит активную роль и личную приверженность Генерального секретаря в эффективной координации деятельности Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

Мне хотелось в завершение своего выступления вновь воздать должное послу Шарме и его команде за проделываемую ими работу. Я благодарю их всех за их замечательные труды. Я выражаю свои сочувствия и соболезнования семьям миротворцев, погибших в результате совершенного в Бали террористического нападения.

Г-н Тиджани (Камерун) (*говорит по-французски*): Моя делегация с неподдельным удовольствием приветствует посла Камалеша Шарму на этом открытом заседании по случаю представления им первого полугодового доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) (S/2002/1223). Камерун хотел бы заявить Специальному представителю Генерального секретаря о нашей высокой оценке его экстраординарной работы, проделанной за столь короткий период времени. Одновременно мне хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за высокое качество этого всеобъемлющего, точного и чрезвычайно информативного доклада.

С 20 мая 2002 года Демократическая Республика Тимор-Лешти проявляет чрезвычайный динамизм как во внутренних делах, так и во внешней политике. На национальном уровне новые власти Тимора-Лешти занимаются прежде распределением своих обязанностей. Это, очевидно, подразумевает развитие национальных потенциалов, в частности в важных сферах системы правосудия, полицейской службы и сил обороны. Нарастание людского и организационного потенциалов в Тиморе-Лешти также касается таких имеющих решающее значение для развития сфер, как просвещение и профессиональное обучение, здравоохранение и сельскохозяйственное развитие.

При поддержке МООНПВТ и доноров с мая 2002 года в наращивании потенциалов во всех областях достигнут существенный прогресс. Камерун особенно удовлетворен своим участием в этом успехе МООНПВТ, будь то за счет координации или

наращивания потенциалов в правовой, здравоохранительной, сельскохозяйственной и коммуникационной областях или в сфере развития.

Моя делегация разделяет выраженные в докладе заботы в связи с созданием в Тиморе-Лешти компетентной и независимой системы правосудия, и мы одобряем выдвигаемые в докладе на этот счет предложения.

Другой вопрос, который я хотел бы затронуть, касается полицейской службы и сил обороны. Камерун с удовлетворением отмечает, что новая полицейская служба Тимора-Лешти уже несет ответственность за 4 из 13 районов. Это порождает в нас надежду на то, что к январю 2004 года поддержание правопорядка, как запланировано, полностью перейдет в руки тиморской полиции. А тем временем мы одобряем замечательную работу, повседневно проделываемую компонентом гражданской полиции МООНПВТ, который не только поддерживает правопорядок, но и успешно выполняет важную роль консультанта и инструктора местной полиции.

В отношении того же вопроса безопасности мне хотелось бы выделить позитивное развитие событий в плане внешней безопасности и территориальной целостности Тимора-Лешти. Это, конечно же, является результатом, главным образом, деятельности тиморского правительства, но определенная заслуга в этом принадлежит также и военному компоненту МООНПВТ и индонезийским вооруженным силам. Несомненно, что улучшить и обеспечить климат стабильности и безопасности в отношениях с Западным Тимором позволило именно трехстороннее сотрудничество этих структур. Очевидно, что, при условии дальнейшего закрепления с течением времени этого прогресса, преследуемая Советом Безопасности цель постепенного свертывания там в разумные сроки военного присутствия Организации Объединенных Наций может быть успешно достигнута.

В заключение мне хотелось бы коснуться двух аспектов, которые я считаю решающими для будущего и для социально-экономического прогресса Демократической Республики Тимор-Лешти. В международном плане следует выделить четыре крупных события ввиду их нынешнего и будущего воздействия на политический и правовой статус Тимора и на его развитие. Ими являются, во-первых, вступление 27 сентября 2002 года Тимора-Лешти в

Организацию Объединенных Наций — не просто символическое событие, а, прежде всего, серьезный дипломатический шаг. Моя страна его поддерживает, и мы готовимся в предстоящие недели установить с этой страной дипломатические отношения.

Тимор-Лешти принимал также участие в состоявшейся в июле текущего года в Фиджи Встрече глав государств и правительств Группы стран Африки, Карибского бассейна и Тихого океана. Это стало прелюдией к присоединению Тимора-Лешти к Соглашению Котону с Европейским союзом. Мы хотим также отметить политическую мудрость и прозорливость тиморских властей, которые позволили очень быстро нормализовать отношения с двумя соседями, игнорировать которых нельзя, — с Австралией и Индонезией. Эти две страны и их правительства, а также администрация в Дили, заслуживают одобрения и поощрения в принимаемых ими мерах по поддержанию с Тимором-Лешти экономических отношений и дружбы и сотрудничества, основанных на конструктивном диалоге, доверии и взаимовыгоде. Перевернуть страницу прошлого и начать заново на новом фундаменте в самом деле совершенно необходимо. И последний, но не менее важный момент: без содействия международного сообщества невозможно будет обеспечить надежное и устойчивое развитие в Тиморе-Лешти. В этой связи я хотел бы вновь обратиться к различным донорам с настоятельным призывом, который четко выразил в своем докладе Генеральный секретарь, не только по-прежнему поддерживать это молодое государство, но и в срочном порядке значительно увеличить помощь Тимору-Лешти, с тем чтобы эта страна уже в ближайшее время смогла обрести крылья для самостоятельного и безопасного полета.

Г-н Конузин (Российская Федерация): Мы признательны за представление доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в котором подробно рассматривается проделанная за отчетный период Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) работа по выполнению резолюции Совета Безопасности 1410 (2002) и верно отражены основные проблемы становления государственности Тимора-Лешти.

В случае с Тимором-Лешти наша Организация обрела поистине уникальный опыт содействия в подготовке к независимости и оказания последую-

щей помощи в формировании молодого государства. Мы должны сделать так, чтобы этот опыт, который, несомненно, вошел в историю как яркий пример успешной деятельности Организации Объединенных Наций, получил свое дальнейшее развитие.

Новые институты государственного управления в Тиморе-Лешти пока еще не имеют под собой прочной основы, и совершенно очевидно, что для их дальнейшего укрепления, особенно в течение начального периода после провозглашения независимости, мировому сообществу необходимо продолжать оказывать поддержку этому самому молодому государству мира. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем усилия Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе по содействию становлению государственности Тимора-Лешти и подчеркиваем необходимость наращивания поддержки этому процессу со стороны донорского сообщества.

К числу ключевых проблем, которые решает Миссия, безусловно, относятся вопросы содействия обеспечению как внешней, так и внутренней безопасности нового государства. До перехода всей ответственности за поддержание безопасности к национальной армии и полиции персоналу Миссии необходимо обеспечивать такие условия, которые исключали бы возможность дестабилизации страны, способной подорвать ее независимость. Мы приветствуем расширение зон ответственности формирующихся армии и полиции Тимора-Лешти, что позволяет сокращать и выводить личный состав военного контингента Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе в соответствии с графиком и без серьезных осложнений. Считаем важным, чтобы руководство Тимора-Лешти и впредь демонстрировало единство и продолжало курс на налаживание добрососедских отношений с сопредельными странами.

Поддержка социально-экономического развития Тимора-Лешти со стороны многосторонних и двусторонних доноров имеет жизненно важное значение для долгосрочной стабильности страны. Позитивно оцениваем содействие Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе усилиям правительства по достижению целей национального плана развития в реализации первоочередных задач в политической, социально-экономической, гуманитарной сферах.

В заключение хотели бы пожелать дальнейших успехов Специальному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-ну Камлешу Шарме, всему персоналу Миссии в усилиях по закреплению уже достигнутых позитивных подвижек в деле содействия становлению молодого государства Тимор-Лешти.

Сэр Джемери Гринсток (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация полностью присоединяется к заявлению, с которым представитель Дании вскоре выступит по этому вопросу от имени Европейского союза.

Я хотел бы тепло поприветствовать в Совете посла Шарму и поздравить его с прекрасным началом работы на посту Специального представителя Генерального секретаря.

Мы очень признательны Генеральному секретарю за его доклад (S/2002/1223), а также за четкий и информативный брифинг, проведенный сегодня в Совете. Соединенное Королевство с большим удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Тимором-Лешти после обретения независимости, и мы хотели бы, чтобы Специальный представитель передал слова благодарности от имени Совета всем сотрудникам Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) за то, что было ими сделано до и после обретения этой страной независимости.

Мы также выражаем наше сочувствие семьям погибших при взрыве в Бали.

Доклад и брифинг совместно намечают подход, который Соединенное Королевство полностью поддерживает в отношении Тимора-Лешти. Мы также приветствуем неизменную приверженность правительства делу достижения целей, установленных в резолюции 1410 (2002) Совета Безопасности, однако очевидно, что еще предстоит решить много серьезных задач. В частности, мы осознаем необходимость приложения в срочном порядке надлежащих усилий в целях сокращения масштабов нищеты, повышения уровня занятости населения и укрепления пока еще хрупких институтов.

Я хотел бы детально остановиться на некоторых вопросах. Мы приветствуем информацию о том, что 86 из 100 постов «советников по вопросам стабильности» уже заполнены, однако нас беспокоит, что из 228 должностей в области развития пока

заполнена только четверть. Мы призываем МООНПВТ как можно скорее заполнить эти вакансии, особенно там, где финансирование уже обеспечено; было бы хорошо, если бы Специальный представитель смог хотя бы примерно обрисовать нам график заполнения этих вакансий. Мы надеемся на то, что международные эксперты, работающие в Тиморе-Лешти, сконцентрируют свои усилия на подготовке своих тиморских коллег, а не будут пытаться выполнять всю работу сами. Этот аспект важен для создания потенциала.

В том что касается экономики, дефицит бюджета страны, насколько мы понимаем, будет, по оценкам, Международного валютного фонда, представители которого сейчас находятся с визитом в Тиморе-Лешти, вплоть до середины 2005 года составлять от 60 до 80 млн. долл. США; также ожидается ухудшение экономического положения в последние два года этого трехлетия, т.е. в 2004 и 2005 годах, что, несомненно, скажется на сфере социальной защиты населения. В этой связи мы хотели бы узнать немного поподробнее, как Организация Объединенных Наций оценивает сегодняшнее положение в экономической и бюджетной сферах и что требуется для его улучшения.

Насколько я понимаю, обеспечение правопорядка, является, по мнению Специального представителя, главной из основных задач, стоящих перед молодым государством. Это заставляет вспомнить о нашем опыте на Балканах. Обеспечение соблюдения прав человека и поддержка правопорядка имеют критически важное значение для будущего Тимора-Лешти. Поэтому мы приветствуем создание института «защитника», однако мы обеспокоены некоторыми указаниями на то, что статуты судебных магистратов не обеспечивают в должной степени независимость судей и адвокатов. Я хотел бы узнать, планируются ли какие-либо меры для исправления этой ситуации.

Мы с нетерпением ожидаем посещения страны миссией по оценке Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и предоставления судебным экспертом из Португалии, входящим в состав миссии по наблюдению Всемирного банка, варианта плана действий по оказанию помощи судебному сектору. Безусловно, необходимо пересмотреть все случаи досудебного содержания под стражей, причем нас особенно беспокоит судьба 10 подростков, находящихся сейчас под стражей.

Мы приветствуем обвинительные акты, недавно вынесенные Группой по тяжким преступлениям, особенно в отношении представителей индонезийских вооруженных сил, подозреваемых в убийстве голландского журналиста Сандера Тёнеса. Необходимо разобраться с тем, почему в этом деле не использовались более широко услуги патологоанатомов. Для того чтобы повысить вероятность достижения примирения, необходимо срочно завершить рассмотрение 10 приоритетных дел, как это предусматривает план осуществления мандата. Я хотел бы спросить, есть ли у Специального представителя какие-либо предложения по поводу того, что можно сделать в отношении серьезных преступлений, которые выходят за рамки сферы полномочий, предусмотренных планом по выполнению мандата, ибо мы считаем, что это может подорвать работу по этому плану.

Мы с нетерпением ожидаем многосторонней донорской миссии в Тиморе-Лешти на следующей неделе в целях рассмотрения потребностей национальной полиции. Мы рады тому, что процесс передачи полномочий национальной полиции протекает нормально; важно, чтобы полиция была в полной мере способна к поддержанию правопорядка, когда настанет время для вывода МООНПВТ. Наконец, нам было бы интересно узнать, есть ли у Организации Объединенных Наций какие-либо планы в отношении пересмотра своего пятиэтапного плана обеспечения безопасности для Западного Тимора.

В заключение хочу вновь поблагодарить МООНПВТ за ее работу и в лице г-на Шармы передать ее персоналу и правительству Тимора-Лешти наши наилучшие пожелания на предстоящий период.

Г-н Уильямсон (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы отмечаем прогресс, достигнутый в первые шесть месяцев выполнения Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) своего мандата, и качественную работу посла Шармы и его сотрудников. Мы приветствуем оценку посла Шармы в отношении того, что график постепенного завершения Миссией своей работы к июню 2004 года пока выдерживается. Мы надеемся, что в следующие полтора года отношения между Тимором-Лешти и Индонезией будут продолжать успешно развиваться. Мы призываем обе эти стороны

продолжать сотрудничество в целях разграничения их общей границы к июню следующего года.

Соединенные Штаты согласны с докладом Генерального секретаря в том, что функционирование судебной системы Тимора-Лешти имеет определяющее значение для стабильности и развития этого государства. Поэтому нас беспокоят отмеченные в докладе недостатки в работе судебной системы: нечеткое разграничение полномочий между судебными, законодательными и исполнительными органами; тот факт, что не назначены члены Высшего совета судебных органов, что ведет к задержкам с заполнением судейских и прокурорских вакансий; необходимость формирования потенциала административного потенциала канцелярии министра; необходимость подготовки прокуроров; и так далее.

В докладе говорится о том, что большинство заключенных в тюрьмах содержится там в течение длительного времени без суда и что 16 августа во время тюремных беспорядков около 193 заключенных бежали из тюрьмы. Это также тревожит. Мы надеемся на то, что правительство Тимора-Лешти в сотрудничестве с МООНПВТ серьезно займется этими проблемами в судебном секторе.

Мы отмечаем, что продолжается сокращение военного компонента. Соединенные Штаты удовлетворены тем, что Организация Объединенных Наций полна решимости завершить работу Миссии летом 2004 года, при условии что не возникнет серьезных проблем. Индонезия более не представляет значительной угрозы для Тимора-Лешти. В последнее время не было военных столкновений Организации Объединенных Наций с боевиками и их даже никто не видел в Тиморе-Лешти. Организация Объединенных Наций продемонстрировала свою способность адаптировать план свертывания МООНПВТ в свете непредвиденных задержек с нормализацией на границе с Западным Тимором. Развитие ситуации в Тиморе-Лешти — дальнейшее уменьшение опасности, связанной с боевиками, при сохранении возможности задержек с нормализацией на границе — подчеркивает необходимость в постоянном обзоре и пересмотре плана Организации Объединенных Наций по свертыванию МООНПВТ.

Пересмотр Организацией Объединенных Наций изменяющейся ситуации в Тиморе-Лешти может служить для Организации Объединенных На-

ций образом применительно к Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ). В случае с МООНПВТ Организация Объединенных Наций нашла такое решение, которое позволило продолжать процесс ее сокращения первоначально запланированными темпами, при том что в случае возникновения дополнительных проблем Организация Объединенных Наций могла быть вынуждена рекомендовать снизить темпы вывода и, возможно, отодвинуть запланированные сроки завершения работы Миссии. Соединенные Штаты отмечают похвальную оперативность МООНПВТ и правительства Тимора-Лешти и достигнутый ими прогресс в этом плане.

Совет Безопасности един в своей приверженности как политической независимости Тимора-Лешти, так и делу строительства там инфраструктуры стабильного, справедливого и эффективно управляемого государства. Достигнут замечательный прогресс. И хотя, как я уже отмечал, необходимо добиться большего, в целом Тимор-Лешти — это пример замечательного успеха, из которого необходимо извлечь уроки. Поэтому мы полагаем, что сейчас, спустя шесть месяцев после начала работы МООНПВТ, полезно поразмыслить над теми факторами, что стоят за хорошими известиями, о которых мы сегодня слышим. Почему усилия Организации Объединенных Наций в Тиморе оказались успешны? На ум приходит целый ряд причин.

Во-первых, и прежде всего, похвалы заслуживает мужественный народ Тимора-Лешти за его самоотверженность и напряженный труд и за его стремление к достижению свободы, закреплению демократии и созданию таких институтов в экономике, которые необходимы для обеспечения ему и его детям более светлого будущего. Необходимо отметить руководителей Тимора-Лешти за их удачную работу. Любой прочный прогресс должен основываться на надеждах народа и на его готовности превратить эти надежды в реальность.

Во-вторых, первоначальное вмешательство Организации Объединенных Наций и исполнение ею административных функций опирались на полный консенсус и поддержку международного сообщества и самих тиморцев.

В-третьих, обе миссии по поддержанию мира: Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и

МООНПВТ — имели четко установленный предел. Для ВАООНВТ это было достижение политической независимости. Для МООНПВТ это обеспечение механизмов по подготовке, которые должны помочь тиморцам в создании их собственных функционирующих администрации, гражданской службы, полиции и сил безопасности.

В-четвертых, после первоначального вмешательства не было каких-либо крупных вооруженных групп, которые миротворцам необходимо было бы разоружать.

В-пятых, силы по поддержанию мира были высокопрофессиональными и действовали в соответствии с эффективными правилами применения вооруженной силы. Перспективы того, что «голубые каски» превратятся в живой щит, не было.

В-шестых, относительно небольшие размеры Тимора-Лешти, численность населения — менее 1 миллиона человек — и наличие проходящей по суше границы лишь с одним соседом сделали более простой организационную работу по обеспечению безопасности и управления. Сравните это с такой огромной страной, как Афганистан, с его 20-миллионным населением, и сразу станет ясно, о чем я говорю.

В-седьмых, местное население всегда объединяло сильное чувство национальной самобытности, которое в меньшей степени, чем в других местах, определялось этнической и религиозной враждой.

И в-восьмых, отсутствие у тиморцев жажды мести и стремления к возмездию обеспечили возможность беспрепятственного возвращения подавляющего большинства беженцев, бежавших от насилия в 1999 году, и реинтеграцию их в жизнь общества.

Хотя сочетание этих обстоятельств, возможно, и является уникальным, все вместе они создают эталон успеха, которому необходимо следовать в ходе будущих операций Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что в предстоящие 18 месяцев МООНПВТ будет продолжать оставаться примером успеха, успеха, из которого мы должны извлечь уроки, и, самое главное, успеха, который приведет к улучшению жизни народа Тимора-Лешти.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) *(говорит по-арабски)*: Прежде всего позвольте мне

горячо поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря в Тиморе-Лешти посла Камалеша Шарму за его всеобъемлющий и полезный брифинг, устроенный сегодня утром, и за его усилия, которые он прилагает вместе со всеми сотрудниками из Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Мы желаем ему всяческих успехов в его работе и в выполнении порученной ему важной миссии.

Мы хотим поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, который имеет особое значение, поскольку это первый доклад о событиях в Демократической Республике Тимор-Лешти со времени провозглашения ее независимости 20 мая 2002 года и учреждения данной Миссии.

Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что Тимор-Лешти присоединился к семье Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям и установил дипломатические отношения со всеми государствами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

В докладе освещается целый ряд проблем, многие из которых связаны с отсутствием необходимых ресурсов, подчеркивается важность финансирования и необходимость обеспечения постоянной поддержки со стороны доноров. Поэтому мы призываем всех доноров продолжить оказание поддержки Тимору-Лешти в реализации нынешних программ восстановления и развития и помочь правительству в его усилиях по формулированию и достижению целей национального плана развития.

Поэтому Сирия согласна с содержащимся в докладе утверждением о том, что многосторонняя поддержка доноров, нацеленная на обеспечение социально-экономического процветания Тимора-Лешти, является одним необходимых условий обеспечения долгосрочной стабильности в этой стране.

Мы хотели бы выразить обеспокоенность по поводу наметившегося в конце июля замедления процесса возвращения беженцев, а также выразить согласие с высказанным в докладе мнением о том, что решение этой проблемы необходимо для обеспечения стабильности в стране.

Сирия приветствует общее улучшение ситуации, о котором говорится в докладе, в частности в области внешней безопасности и контроля на границе и подчеркивает необходимость создания стабильной и безопасной обстановки. Это стало возможным благодаря интенсивному присутствию на границах военного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), а также консультациям, сотрудничеству и постоянной координации действий с коллегами из индонезийских вооруженных сил в Западном Тиморе.

Мы с нетерпением ожидаем заключения соглашения о демаркации и осуществления совместных обязательств, объявленных Тимором-Лешти и Индонезией, что позволит МООНПВТ сократить численность своих сил и в конечном итоге вывести свои войска.

Г-н Гокул (Маврикий) (*говорит по-английски*): Также как и другие делегации, моя делегация тепло приветствует Специального представителя Генерального секретаря посла Камалеша Шарму, благодарит его за содержательный брифинг и представление доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Мы воздаем должное Специальному представителю за превосходное руководство работой МООНПВТ с момента ее создания и желаем ему и его коллегам больших успехов в деле осуществления мандата Миссии, а также в решении основных проблем, стоящих перед молодым государством, о которых он только что говорил.

Мы с удовлетворением отмечаем, что правительство Тимора-Лешти и его национальные институты взяли на себя ответственность за управление его делами и их ведение. В докладе освещаются события, произошедшие в Тиморе-Лешти с момента получения независимости. Мы отмечаем прогресс, достигнутый в Тиморе-Лешти в деле укрепления демократии на широкой основе посредством создания законодательных, исполнительных и судебных структур. Эффективная и действующая демократия должна иметь необходимые гарантии в области защиты прав человека и укрепления правопорядка. Мы с особым удовлетворением отмечаем тот факт, что в Тиморе-Лешти организационно оформляется защита прав человека. Мы убеждены, что институт «защитника» прав человека будет осуществлять

свою деятельность на высоком профессиональном уровне.

Отрадно отметить, что Комиссия по приему, установлению истины и примирению, созданная в целях содействия примирению на основе справедливости, начала свою работу. Страна, пережившая столько страданий и сталкивающаяся с неслыханными трудностями, не может приступить к государственному строительству без обеспечения справедливости. Государственное строительство не будет завершено, если не будет построено прочное, единое и миролюбивое общество. В этой связи Маврикий считает, что необходимо предпринять более активные усилия в целях содействия долгосрочному примирению тиморцев. Поэтому необходимо уделить особое внимание вопросам государственного строительства, укрепления потенциала и создания государственных институтов.

Решительная приверженность Совета Безопасности и международного сообщества сыграла решающую роль в достижении прогресса в Тиморе-Лешти. Как отмечается в докладе, важно, чтобы Совет Безопасности и сообщество доноров продолжали свою деятельность на этом направлении в целях развития достигнутого к настоящему моменту выдающегося успеха. Поэтому Совет Безопасности должен и впредь оказывать поддержку этой стране в целях сохранения и укрепления ее политической и экономической независимости.

Безусловно, без прочной и должным образом оснащенной государственной администрации будет весьма трудно реализовать программы правительства. Поэтому необходимо как можно скорее обеспечить решение проблем, упомянутых в пунктах 11, 12 и 13, в целях поддержания стабильности и продвижения вперед по пути развития. Мы надеемся, что сообщество доноров приложит дополнительные усилия с целью предоставления средств, необходимых для выполнения этих обязательств. Мы полностью согласны с тем, что содействие многосторонних и двусторонних доноров обеспечению экономического и социального благосостояния народа Тимора-Лешти имеет решающее значение для установления долгосрочной стабильности в стране.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый в процессе «тиморизации» во всех областях, в частности в формировании полицейской службы и сил обороны. Отрадно отметить, что в полицейской

службе страны в настоящее время служат 2285 человек. Мы полностью поддерживаем этот процесс и надеемся, что совместная миссия по оценке, которая должна быть проведена в этом месяце при участии правительства, Организации Объединенных Наций и стран-доноров, разработает предложения, направленные на содействие удовлетворению потребностей полицейской службы Тимора-Лешти. Мы рады отметить, что первый этап четырехфазной программы свертывания будет завершен согласно графику к концу ноября, и надеемся, что полицейские силы начнут функционировать в полном объеме к июню 2004 года.

Решение проблемы беженцев, действительно, является вопросом первостепенной важности. Необходимо приложить все усилия в целях ускорения добровольного возвращения остающихся в Западном Тиморе беженцев. Глубокую озабоченность вызывает чрезвычайно медленные темпы возвращения, которые были зарегистрированы в октябре месяце. Мы приветствуем инициативу президента Гужмао лично обратиться к беженцам с призывом вернуться в страну. Добровольное возвращение беженцев и предоставление им необходимой помощи в целях их полной интеграции в общество будет содействовать более эффективному укреплению процесса примирения и государственного строительства.

Моя делегация с удовлетворением отмечает быстрый прогресс, которого добился Тимор-Лешти в деле укрепления своих отношений с другими странами. Мы рады отметить, что он установил дипломатические отношения почти со всеми государствами-членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и стал членом Всемирного банка, Азиатского банка развития и Сообщества португалоязычных стран. Ввиду того, что Тимор-Лешти является малым островным государством, ему потребуется поддержка международного и регионального сообществ в его усилиях по восстановлению и построению прочного, единого и мирного общества.

Моя делегация хотела бы особо отметить конструктивный подход, продемонстрированный президентом Индонезии Мегавати Сукарнопутри. Создание Совместной министерской комиссии по двустороннему сотрудничеству для решения вопросов, представляющих взаимный интерес, и сохранение Совместного пограничного комитета, явилось под-

линенным и существенным шагом вперед. Это явилось свидетельством подлинной приверженности обеих стран обеспечению успеха и процветания Тимора-Лешти.

Наконец, я хотел бы воздать должное народу Тимора-Лешти и его руководителям за неугасающий дух, который они продемонстрировал в процессе восстановления своей страны. Несмотря на то, что путь к независимости был долгим и трудным, это малое островное государство, несомненно, превратится в процветающее и мирное общество благодаря настойчивости и истинной самоотверженности, которые демонстрирует народ Тимора-Лешти в обеспечении процветания своей страны.

Г-н Дюкло (Франция) (*говорит по-французски*): Я также хотел бы поблагодарить г-на Шарму за его заявление и проделанную им огромную работу. Франция полностью согласна с заявлением, с которым выступил представитель Дании от имени Европейского союза, однако я хотел бы сделать несколько дополнительных замечаний.

Во-первых, хотел бы повторить, что мы удовлетворены работой, проделанной Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Перед этой Миссией были поставлены три задачи, и в значительной степени они были выполнены.

Первая задача заключалась в передаче ответственности полиции. В этом плане работа идет по графику и будет завершена в срок, к январю 2004 года.

Вторая задача связана с созданием национальных сил обороны. Мы приветствуем начало процесса передачи ответственности и надеемся, что он завершится к 2004 году. В этой связи мы отмечаем, что проблема беженцев в Западном Тиморе уже не представляет угрозу для стабильности в этом регионе.

Третья задача связана с укреплением администрации. В этой области наши перспективы, конечно же, не совсем ясны, поскольку это наиболее сложный и деликатный вопрос. Как представляется, институты работают хорошо и отношения между президентом, правительством и парламентом, избранным в августе 2000 года, удовлетворительны. Однако в судебной системе и, в частности, в тюремной администрации существуют недостатки,

вызывающие тревогу и требующие скорейшего решения. В краткосрочном плане это потребует дальнейших усилий по завершению набора тиморских гражданских служащих. В более общем плане, в том, что касается организационных вопросов, следует продолжать поощрять политический плюрализм.

Безотносительно к деятельности МООНПВТ, будущее долгосрочное благополучие Тимора-Лешти, на наш взгляд, зависит, помимо прочего, от трех факторов.

Во-первых, необходимо удвоить усилия по восстановлению и обеспечению экономического развития, — этот момент подчеркивался ранее несколькими ораторами. Поэтому следует продолжать международную помощь и мобилизацию. В этой связи мы повторяем призыв, с которым выступали другие ораторы.

Второй фактор касается судебной системы. Важно, чтобы сохранялась последовательность в решениях, принимаемых в отношении серьезных преступлений, независимо от того, где такие решения принимаются, в Дили или в Джакарте. Нам известно, что Верховный комиссар по правам человека выражал озабоченность относительно специального трибунала по правам человека в Джакарте. После трагических событий, происшедших в Тиморе-Лешти, судебные системы обеих стран призваны сыграть важнейшую роль в обеспечении всеобщего и прочного примирения. В этой связи я разделяю озабоченность, выраженную в отношении этого вопроса.

Третий фактор — установление хороших отношений между Тимором-Лешти и его соседями, в частности с Индонезией, — является позитивным, и мы удовлетворены тем, как развиваются события в этом плане. Совместная министерская комиссия с участием Индонезии приступила к работе в прошлом месяце и достигла первых многообещающих результатов. В этой связи я хотел бы задать г-ну Шарме несколько вопросов.

Не мог бы он рассказать нам, что происходит в отношении важных вопросов компенсации и права на имущество? Рассматривала ли Совместная комиссия эти вопросы? Готовы ли люди согласиться с нулевым вариантом, предложенным г-ном Шармой? И, наконец, не мог бы Специальный представитель

более подробно рассказать о демаркации сухопутных и морских границ между двумя странами?

В заключение я хотел бы просто повторить, что мы позитивно оцениваем работу, проделанную Организацией Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

Г-н Траоре (Гвинея) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря за его первый доклад о Тиморе-Лешти. Хотел бы от имени моей делегации приветствовать в Совете г-на Камалеша Шарму, Специального представителя Генерального секретаря в Восточном Тиморе, и выразить ему нашу признательность за полезную информацию, которую он нам только что сообщил. Мы высоко оцениваем ту большую работу, которую проделал он и его сотрудники на местах за такой короткий период.

Моя делегация на открытом заседании Совета Безопасности, состоявшемся 20 мая 2002 года, заявила, что с обретением Тимором-Лешти своей независимости для этой страны открывается новая эра. Мы отметили, что новой власти предстоит проделать огромную работу и подчеркнули необходимость того, чтобы международное сообщество продолжало оказывать поддержку предпринимаемым усилиям.

С тех пор прошло шесть месяцев, и моя делегация с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый благодаря усилиям, предпринимаемым народом этой страны, лидерами Тимора-Лешти и международным сообществом.

Тем не менее, не решены еще многие проблемы, которые необходимо решить для того, чтобы молодое государство могло выполнять все свои обязанности.

В рассматриваемом нами докладе говорится о развитии ситуации на местах, об ответственности различных сторон в закреплении достигнутого и о развитии Тимора-Лешти. Моя делегация приветствует усилия, предпринимаемые в целях обеспечения надлежащего функционирования национальных институтов и развития широкой демократии, отражающей озабоченности тиморцев. Она приветствует вступление Тимора-Лешти в члены Всемирного банка, Азиатского банка развития и Сообщества португалоговорящих стран.

Выработка регламентационной технической основы для разработки природных ресурсов страны, в частности нефти и газа, является необходимым условием для решения социально-экономических проблем страны. Мы также отмечаем вклад, который внесла Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, в осуществление резолюции 1410 (2002) Совета Безопасности.

Программа I, касающаяся стабильности, демократии и правосудия, страдает многими техническими недостатками, требующими нашего внимания. Программа II, касающаяся общественной безопасности и правоохранительной деятельности, способствовала существенному снижению уровня преступности благодаря объединенной цепи командования полиции Организации Объединенных Наций и полицейской службы Тимора-Лешти. В этой связи мы хотели бы заявить о своей поддержке продолжения программ подготовки в целях обеспечения успешной передачи полномочий полицией Организации Объединенных Наций полицейской службе Тимора-Лешти.

Программа III касается международной безопасности и пограничного контроля. В этом плане моя делегация приветствует совместные усилия правительства Тимора-Лешти и Индонезии, предпринимаемые с целью, помимо прочего, покончить с преступностью и поддерживать обстановку стабильности. В этой связи мы считаем, что решение вопроса о беженцах становится особенно насущным.

Мы также приветствуем начало осуществления национального плана развития Тимора-Лешти и настоятельно призываем различных партнеров оказывать ему более существенную поддержку в целях содействия беспрепятственной передаче полномочий.

В заключение хочу сказать, что учитывая хрупкость институтов, мы считаем, что существует настоятельная необходимость укрепления потенциала в области развития людских ресурсов и проведения должной политики, направленной на укрепление основ устойчивого развития в Тиморе-Лешти.

Г-жа Арсе де Жаннет (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Специального представителя Генерального

секретаря за представление доклада о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Позвольте мне также выразить признательность моего правительства послу Камалешу Шарме и всем его сотрудникам за их усилия по руководству работой МООНПВТ.

Мексика приветствует прогресс, достигнутый МООНПВТ в деле выполнения задач, предусмотренных в плане осуществления мандата, учрежденного в соответствии с резолюцией 1410 (2002). Работа, проделанная Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в Тиморе-Лешти, является основой, на которой можно разрабатывать последующие миссии с учетом специфики каждого конкретного случая.

27 сентября 2002 года мы приветствовали вступление в содружество государств — членов Организации Объединенных Наций Тимора-Лешти в качестве 191-го государства — члена Организации Объединенных Наций. За короткий период времени власти Тимора-Лешти добились существенного прогресса в консолидации своего государства, опирающегося на представительную демократию на широкой основе. В этом процессе первоочередное значение имеет создание и укрепление добрососедских и дружественных отношений.

Мы с удовлетворением отмечаем, что благодаря сотрудничеству с властями Индонезии решаются многие из проблем, возникающих на границах. В частности хочу выразить удовлетворение моего правительства в связи с соглашениями с Индонезией о скорейшей демаркации границы, достигнутыми в рамках совместной министерской комиссии. Государства имеют право на существование в пределах безопасных и международно признанных границ. Мы обращаемся с призывом к заинтересованным государствам ускорить процесс делимитации сухопутной и морской границ.

Как справедливо отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, решение проблемы беженцев по-прежнему является необходимым условием для достижения стабильности. Тот факт, что в декабре тиморские беженцы могут потерять свой беженский статус и оказаться уязвимыми ввиду отсутствия защиты согласно положениям статута, вызывает обеспокоенность моего правительства. Поэтому настоятельно необходимо активизировать осуществ-

ление программ оказания помощи в деле репатриации тиморских беженцев, осуществляемой под руководством Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также усилия в области поощрения и защиты прав человека. В этой связи мы приветствуем сделанное 1 ноября заявление о том, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Международная организация миграции объединят свои усилия, с тем чтобы добиться возвращения беженцев к концу года.

Мы также воодушевлены прогрессом, достигнутым в области внутренней безопасности, в частности подвижкой в деле подготовки полицейских и постепенной передачи ответственности полицейской службе Тимора-Лешти. Обеспечение стабильной ситуации в области безопасности позволит добиться того, чтобы к концу этого месяца в соответствии с графиком завершить четырехэтапный план сокращения численности полицейского компонента МООНПВТ.

Хочу также заявить о поддержке Мексикой работы, проводимой Группой по тяжким преступлениям, а также усилий Комиссии по приему, установлению истины и примирению. Я также хочу выразить признательность Мексики и поддержку подписанного правительством Тимора-Лешти и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев совместного коммюнике по формулированию 11 целей в области прав человека. Укрепление культуры прав человека будет содействовать стабильности страны.

Поэтому необходимо учитывать высказывание Генерального секретаря относительно того, что дальнейший прогресс будет зависеть от сохранения стабильности в Тиморе-Лешти, а также от успешного строительства национальных вооруженных сил и полицейских служб, включая пограничные службы. Важнейшее значение для осуществления этих целей имеет поддержка международного сообщества. В этих усилиях важно обеспечить достаточную поддержку делу укрепления системы правосудия.

Предметом нашей озабоченности является то, что тиморская администрация сталкивается с трудностями в решении таких проблем, как реинтеграция бывших комбатантов, обучение и набор гражданских служащих, привлечение к судебной ответственности лиц, виновных в совершении в 1999 го-

ду серьезных преступлений и подготовка службы пограничного патрулирования. По этой причине мы присоединяемся к призыву к международному сообществу продолжать предоставлять ресурсы для обеспечения стабильного положения в стране.

В национальном плане развития подчеркивается важная связь между восстановлением инфраструктуры и национальным развитием. Мексика поддерживает инициативы, которые осуществляются по оказанию помощи правительству Тимора-Лешти в его усилиях по достижению своих целей и обеспечению плавного перехода от нынешней роли Организации Объединенных Наций к традиционным формам оказания помощи в целях развития. В частности мы поддерживаем программы, ориентированные на сокращение масштабов нищеты, поощрение благого управления, регулирования расходов, выработки политики и развитие частного сектора и производства электроэнергии.

Поддержка со стороны международного сообщества, в частности учреждений, фондов и программ системы Организации Объединенных Наций играет существенную роль в деле обеспечения успеха МООНПВТ. Поэтому мы поддерживаем призыв Генерального секретаря сохранять эту приверженность, с тем чтобы можно было выполнить поставленные задачи.

Г-н Колби (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы присоединиться к словам приветствия в адрес Специального представителя Камалеша Шармы и поблагодарить его за выступление. Мы также приветствуем доклад Генерального секретаря о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) и существенный прогресс в Тиморе-Лешти, о котором нас проинформировали. Ясно, что правительство, возглавляемое президентом Шананом Гужмао, приступило к исполнению своих обязанностей и прилагает упорные усилия в деле выполнения целей укрепления представительной демократии на широкой основе. Мы с особым удовлетворением приветствуем его готовность налаживать диалог с заинтересованными группами, придерживающимися политических мнений, отличных от мнений правительства. Эта позиция свидетельствует о зрелости и подлинной приверженности принципу плюрализма.

Норвегия также приветствует прогресс, достигнутый в двусторонних отношениях между Тимором-Лешти и Индонезией. Участие президента Индонезии на торжествах по случаю независимости Тимора-Лешти и последовавший за этим 2 июля 2002 года государственный визит президента Шанана Гужмао в Джакарту стали подтверждением их общей приверженности установлению сильных двусторонних связей. Решение Совместной министерской комиссии о двустороннем сотрудничестве по сохранению Совместного пограничного комитета также свидетельствует о стремлении решать вопросы, представляющие взаимный интерес.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, долгосрочное решение проблемы беженцев продолжает оставаться необходимым условием обеспечения долгосрочной стабильности в Тиморе-Лешти. В Западном Тиморе по-прежнему остаются более 35 000 беженцев. В докладе указывается, что предполагается, что те, кто остается в Западном Тиморе, утратят свой статус беженца в Индонезии в конце 2002 года, после чего Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) прекратит свою деятельность в этом районе. Поэтому мы надеемся, что недавние призывы президента Гужмао к беженцам о возвращении стимулируют увеличение числа возвращений в Тимор-Лешти.

Мы должным образом приняли к сведению озабоченности, высказанные Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в том, что касается обвинительных приговоров, вынесенных в августе специальным трибуналом Индонезии, и мы настоятельно призываем Индонезию тщательно расследовать эти вопросы. В этом контексте, однако, мы приветствуем дальнейшее оказание помощи, предлагаемой МООНПВТ свидетелям, которые приедут в Джакарту, что представляется критически важным для прогресса процесса, направленного на отправление правосудия в отношении тех, кто несет ответственность за серьезные преступления, совершенные в 1999 году.

Специальный представитель отмечает, что недостаточный технический и оперативный потенциал ставит значительные задачи перед государственной администрацией Тимора-Лешти. Это также касается системы правосудия. Вызывает беспокойство тот факт, что отсутствие ресурсов приводит к задержаниям без юридических оснований. Поэтому Норвегия поддерживает и поощряет продолжение

усилий правительства по учреждению хорошо функционирующей судебной системы, полностью основывающейся на принципе верховенства закона.

Позвольте мне в заключение выразить удовлетворение в связи с тем, что МООНПВТ работает в соответствии с графиком, установленным Советом. Кроме того, я хотел бы полностью присоединиться к мнению Генерального секретаря относительно необходимости подкрепления плана осуществления МООНПВТ достаточной двусторонней помощью в ряде ключевых областей, которые имеют решающее значение для продолжения строительства государства. В этой связи Тимор-Лешти может рассчитывать на полную поддержку правительства Норвегии.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я хотел бы также присоединиться к нашим коллегам и вновь поприветствовать в наших рядах старого друга посла Камалеша Шарму. Одно из его больших достоинств состоит в том, что он пользуется здесь полным доверием сообщества Организации Объединенных Наций. Я уверен в том, что это доверие окажется ему полезным в работе на местах. У меня также есть для него одно небольшое предложение. Я уверен, что он думает о написании мемуаров после того, как покинет Тимор-Лешти, и я могу предложить ему название. Название таково: «От Нью-Дели до Нью-Дили».

Позвольте мне, прежде всего, поддержать замечание, которое, кажется, сделал посол Уильямсон в своем заявлении, а именно: успех Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти служит хрестоматийным примером успеха в области завершения и ухода миссии, который мы можем использовать в других областях, где действует Организация Объединенных Наций. Мне искренне кажется, что это важное замечание, потому что, если мы взглянем на послужной список Организации Объединенных Наций в плане стратегии ухода, некоторые ее прошлые миротворческие операции представляются отнюдь не столь славными. Мы надеемся на то, что на этот раз Организация Объединенных Наций будет действовать безошибочно. Есть вероятность, конечно, что Организация Объединенных Наций будет действовать частично правильно в силу тех причин, которые посол Шарма подробно изложил в начале своего заявления, когда он привел подробный перечень сильных сторон Тимора-Лешти как новой страны. Мне кажется, если я не ошибаюсь, что посол Уильямсон также отметил перечень силь-

ных сторон Тимора-Лешти. Мне кажется, нам надо опираться на эти сильные стороны Тимора-Лешти.

Если позволите, я сделаю еще одно небольшое добавление к этому перечню сильных сторон, и я надеюсь, что мой новый коллега из Тимора-Лешти не будет против этого. Тимор-Лешти является относительно новым независимым государством, которое фактически может учиться на ошибках тех из нас, кто стал независимым 10 или 20 лет назад. Мне кажется, что Тимор-Лешти может извлечь пользу из чужих ошибок.

Похоже, на сегодня в дискуссиях достигнут определенный консенсус в плане того, что, если мы хотим и впредь добиваться успеха, мы должны иметь четкое и сбалансированное представление о достигнутых на сегодня успехах и сохраняющихся вызовах в Тиморе-Лешти. Ясно, что многое было достигнуто, но также ясно, что предстоит еще многое сделать до завершения мандата и до того, как Тимор-Лешти сможет твердо встать на ноги. И тогда Организации Объединенных Наций нужно будет продолжать оказывать ему помощь в целях развития в течение многих последующих лет.

Ясно, что Организация Объединенных Наций и Тимор-Лешти находятся на очень важном этапе своих отношений, когда Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) передает все больше и больше оперативных функций властям Тимора-Лешти. Это необходимо делать очень осторожно и постепенно. Нельзя делать это слишком медленно, чтобы у правительства Тимора-Лешти не было возможности взять бразды правления в свои руки в тех областях, где оно может это сделать, но в то же время нельзя делать это чересчур быстро, не учитывая должным образом фактической ситуации на местах. Как мы уже неоднократно говорили, поспешное сокращение численности и вывод МООНПВТ сведет на нет все достижения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. Поэтому при передаче ответственности необходимо соблюдать хрупкое равновесие.

В некотором отношении работа посла Шармы, возможно, более сложна, чем работа его предшественника, поскольку его предшественник функционировал в большей степени как управляющий, принимая все решения. Мне кажется, что посол Шарма, если вы мне позволите описать его должностные

инструкции, выступает больше в качестве посредника, старающегося постепенно обеспечить становление сильного нового независимого государства. Парадоксально, но наилучшим подтверждением успеха усилий посла Шармы будет полное отсутствие необходимости в его присутствии в Тиморе-Лешти к 2004 году.

Сказав это и выслушав всех, я понял, что сохраняется множество серьезных вызовов. Практически все говорили о них достаточно подробно, и мы хотели бы упомянуть лишь два или три из них.

Во-первых, хотя Тимор-Лешти укрепляет свои основы, его нарождающиеся институты остаются хрупкими и его лидерам придется и впредь иметь дело с неудовлетворенностью и протестами групп, представляющих различные интересы бывших комбатантов и ветеранов.

Во-вторых, хотя Тимор-Лешти и Индонезия предприняли конкретные шаги по укреплению двустороннего сотрудничества, включая более широкие проблемы, мы отмечаем в докладе фразу «сделанные ранее предположения относительно темпов продвижения к демаркации оказались слишком оптимистичными» (S/2002/1223, пункт 48).

В-третьих, несмотря на усилия Группы поддержки по гражданским вопросам МООНПВТ, недостаточный технический и организационный потенциал государственной администрации Тимора-Лешти по-прежнему порождает значительные проблемы в плане обеспечения стабильности. Мне кажется, что посол Гринсток затронул некоторые вопросы о заполнении вакансий вновь созданных должностей в области развития. Было также сделано важное замечание о необходимости обеспечения того, чтобы международных экспертов, как кто-то отметил, не воспринимали как выполняющих эту работу. Они должны заниматься подготовкой тиморцев к этой работе.

В-четвертых, — опять же, об этом говорили некоторые ораторы — развитие судебной системы страдает от отсутствия ясности в разделении полномочий между судебной, законодательной и исполнительной ветвями власти. Конечно, не хватает критически важных ресурсов. Серьезная ограниченность национального потенциала может сказаться на расследовании серьезных преступлений и судебных разбирательствах с возможными последствиями для процесса примирения.

Это лишь несколько вызовов. С учетом всех факторов становится ясно, что по мере продвижения вперед мы должны четко осознать, что процесс передачи полномочий МООНПВТ не может осуществляться автоматически. Надо постоянно оценивать степень прогресса, которого мы добиваемся на каждом этапе. Вновь, если мне не изменяет память, кажется, посол Уильямсон также отметил в своем заявлении, что мы должны постоянно оценивать и определять, добиваемся ли мы прогресса в соответствии с нашими планами, и всегда помнить об этом.

Это подводит меня к вопросу, который мы затронули на закрытом заседании Совета Безопасности по Тимору-Лешти. Можем ли мы разработать более конкретные ориентиры для оценки успеха Тимора-Лешти, подобные тем, которые Специальный представитель Генерального секретаря Микель Штайнер разработал для Косово. Возможно, мы изложили вопрос недостаточно ясно на том заседании, поэтому, вероятно, нам следует пояснить, что именно мы под этим подразумеваем. Мы признаем, что основные направления деятельности МООНПВТ были включены в доклад Генерального секретаря от 17 апреля 2002 года (S/2002/432), который рекомендовал создание миссии по поддержанию мира.

Мы хотели бы предложить, чтобы МООНПВТ подготовила документ, аналогичный тому, который был подготовлен Миссией Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК), в котором основные направления деятельности разделены на подробно изложенные цели и ориентиры. По существу, МООНК перешли к разработке комплекса показателей прогресса, чтобы систематически отмечать, что было достигнуто, в тоже время определяя те области, где требуется предпринять большие усилия. Мы сочли этот документ очень полезным для оценки прогресса в Косово. Мы задаемся вопросом, нельзя ли сделать то же самое в отношении МООНПВТ в Тиморе-Лешти. Мы были бы признательны послу Шарме за разъяснения по поводу этого предложения.

Кто-то однажды сказал мне, что заседания по вопросу о Тиморе-Лешти стали очень скучными. Я думаю, что это хороший признак. Он свидетельствует, что в вопросе о Тиморе-Лешти мы, по существу, находимся на правильном пути. Парадоксальным является тот факт, что лучший способ обеспечить, чтобы заседания по Тимору-Лешти были

скучными в предстоящие месяцы, заключается в том, чтобы добиться дальнейшего участия международного сообщества в этом процессе.

Г-н Корр (Ирландия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне сначала выразить признательность Специальному представителю Шарме за его брифинг о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) и, как это уже сделали другие коллеги сегодня утром, поблагодарить посла Шарма и мужчин и женщин МООНПВТ за их работу, которая осуществлялась в лучших традициях Организации Объединенных Наций.

Я также хотел бы приветствовать постоянного представителя Тимора-Лешти посла Гутерришу впервые с тех пор, как его страна стала членом Организации Объединенных Наций 27 сентября. Членство в Организации Объединенных Наций является признанием государственности и того, что государство занимает свое место среди народов мира: момент приобщения для народа Тимора-Лешти, как для всякого нового государства-члена.

Ирландия полностью присоединяется к заявлению, с которым вскоре выступит представитель Дании от имени Европейского союза.

Доклад Генерального секретаря подчеркивает, что замечательный прогресс был достигнут в ряде важных областей, и то, что намеченные им в плане для МООНПВТ показатели выполнены. Работа по государственному строительству идет хорошо. В то же время доклад также освещает значительные проблемы, стоящие перед новым государством, и справедливо отмечает, что дальнейшее участие международного сообщества необходимо для обеспечения того, чтобы Тимор-Лешти имел шанс, которого он заслуживает, чтобы использовать возможность, предоставленную ему историей.

Правительство и народ Тимора-Лешти следует поздравить с тем, как они подошли к созиданию своего будущего. В плане национального развития правительства, по нашему мнению, отражен сбалансированный курс на выполнение среднесрочных экономических и социальных потребностей страны. Ирландия восхищается решением властей Тимора-Лешти уделить первоочередное внимание защите прав человека. Отказ от смертной казни является вызывающим восхищение примером того направления, в котором намеревается развиваться страна.

Тимор-Лешти отвечает, как сказал посол Шарма, высочайшим стандартам, которые должны быть присущи демократическому государству.

Мы восхищаемся подходом Президента Гужмао и его правительства к внешней политике, особенно к имеющим решающее значение связям Тимора-Лешти с Индонезией. Ирландия приветствует создание двумя странами Совместной министерской комиссии и тот факт, что они совместно решают такие вопросы, как демаркация границ и доступ в Тимор-Лешти из Окуси. Испытанием для комиссии и, в более широком плане, испытанием решимости двух стран является осуществление справедливого решения этих вопросов. Кроме того, справедливое наказание тех, кто совершил серьезные преступления в 1999 году, будет иметь важное значение для позитивного развития отношений между двумя странами. Такой исход также принесет пользу обоим обществам.

Справедливо сосредоточится на многих позитивных событиях, подобных тем, о которых я уже упомянул, но Совету не следует игнорировать те весьма реальные проблемы, которые все еще сохраняются в Тиморе-Лешти и в разрешении которых Совету еще предстоит сыграть свою роль при помощи МООНПВТ.

Тимор-Лешти, несомненно, является очень бедной страной. Тот факт, что только 23 процента его скромных бюджетных доходов собираются внутри страны, ярко демонстрирует ту задачу, которая стоит перед Тимором-Лешти в области создания устойчивой экономической ситуации. Как отмечали многие сегодня утром, ясно, что сообщество доноров будет призвано играть ключевую роль на много позже завершения нынешнего этапа участия непосредственно после обретения независимости.

Не вызывает особого удивления тот факт, что сектор правосудия сталкивается с проблемами. Мы не можем ожидать от страны с долгой колониальной историей, которая страдала от значительного насилия до получения независимости, что по мановению волшебной палочки у нее появится функционирующий сектор правосудия. Однако, сектор правосудия является крайне важной характеристикой власти и призван играть ключевую роль в поддержании доверия народа к их институтам. Учитывая сохраняющиеся трудности, Ирландия будет способствовать максимально широкому сотрудничеству между правительством и

правительством и международным сообществом в целях удовлетворения самых неотложных потребностей. Положение, при котором большинство заключенных содержится в течение долгого времени без суда, поскольку судебная система не функционирует должным образом, следует разрешить самым неотложным образом.

Обнадеживает значительный прогресс, достигнутый в подготовке и создании полицейской службы. Столь же обнадеживающим является сообщение о том, что возглавляемая МООНПВТ миссия должна произвести оценку долгосрочных потребностей полицейской службы. Совет Безопасности должен поощрять такого рода работу. Доклад Генерального секретаря также подтверждает, что МООНПВТ выполняет цели по развитию сил обороны Тимора-Лешти, хотя подчеркивает, что будет необходимо продолжать оказание донорской и двусторонней поддержки в целях продолжения этого прогресса.

Естественно, что МООНПВТ делает упор на центральные институты управления согласно резолюции 1410 (2002). Мы все согласны с тем, что необходимо укреплять потенциал центрального правительства, что является ключевым условием для функционирования нового государства. Однако, в то же время мы не должны упускать из виду тот факт, что 80 процентов населения живет в сельской местности. Это отражается на создании местных институтов и, в общем, укреплении законности власти. Те, кто участвуют в субнациональной структуре управления, должны получать поддержку и рекомендации по вопросам оперативной деятельности. В этом отношении программа сотрудничества Ирландии в области развития «Ireland Aid» обязалась оказать помощь правительству в разработке круга ведения для изучения вариантов децентрализации.

Ирландия принимает активное участие в ряде программ сотрудничества в целях развития в Тиморе-Лешти. Мы занимаемся этим с 1999 года, и в прошлом году открыли представительство в Дили. Наш опыт показал нам, что двусторонняя помощь является решающей для будущего развития Тимора-Лешти. Эта страна уже была определена программой помощи Ирландии в целях развития, как первоочередная цель для осуществления деятельности по реконструкции и реабилитации. Работа, которой мы занимаемся, в значительной степени подкрепляет и

дополняет первоочередные задачи, изложенные в резолюции 1410 (2002) и работу МООНПВТ.

То, как Совет занимался ситуацией в Тиморе-Лешти после трагических и хаотичных дней августа 1999 года, продемонстрировало, что Организация Объединенных Наций в этой и других областях, в полной мере способна успешно решать очень сложные задачи. В течение более трех лет Совет и международное сообщество проявляли умение и щедрость при урегулировании ситуации в Тиморе-Лешти. За этот период ситуация в Тиморе-Лешти значительно улучшилась. Миссия Организации Объединенных Наций перешла от поддержания мира к миростроительству.

Нынешняя миссия свидетельствует о том, что миростроительство является в значительной мере сферой деятельности Совета, а не просто тем, что можно передать другим подразделениям системы Организации Объединенных Наций. Всего несколько лет назад было очень трудно убедить членов Организации Объединенных Наций, что Совету следует заниматься деятельностью по миростроительству. Сейчас, как представляется, эта дискуссия осталась в прошлом, что отвечает интересам Тимора-Лешти и Организации Объединенных Наций. Теперь необходимо, чтобы в будущем Совет продолжал принимать активное участие в делах Тимора-Лешти. Ирландия настоятельно призывает именно к этому.

Г-н Вальдивьесо (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы приветствовать посла Камалеша Шарму и выразить ему нашу признательность за представление доклада (S/2002/1223) о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Мы хотели бы через него также поблагодарить его сотрудников; начало их деятельности, имеющее важнейшее значение, и уже достигнутые ими успехи являются залогом достижения Миссией весьма многообещающих результатов.

Прошло пять месяцев с того момента, как Демократическая Республика Тимор-Лешти провозгласила свою независимость, и менее двух месяцев после ее вступления в полноправные члены нашей Организации. Новое правительство последовательно укрепляет свои структуры и содействует развитию демократии на основе широкого участия в со-

ответствии с пожеланиями международного сообщества.

Как отмечается в докладе, неудовлетворение, выражаемое определенными группами населения, подтверждает наличие трудностей и сложных задач, с которыми приходится сталкиваться правительству в процессе обеспечения развития и благосостояния населения. Мы приветствуем усилия правительства, направленные на установление дружественных отношений с другими государствами региона, и его участие в работе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в качестве наблюдателя.

Я хотел бы высказать несколько замечаний, касающихся целей, сформулированных Советом Безопасности в резолюции 1410 (2002). Что касается программы по вопросам стабильности, демократии и правосудия, то мы хотели бы отметить работу, которую проводит Группа поддержки по гражданским вопросам по заполнению пробелов в администрации в ключевых областях, включая финансовые вопросы, систему правосудия и управление административными и правительственными делами. Как уже отмечалось в этом Зале, недостаточность технического и основного потенциала государственной администрации является серьезным препятствием на пути обеспечения стабильности.

Система правосудия остается, пожалуй, самым слабым звеном в структуре нового государства. В своем докладе Генеральный секретарь указывает на необходимость укрепления различных компонентов этой системы. Ясно, что за короткий период нельзя добиться эффективного функционирования системы правосудия. Необходимо продолжать прилагать и удвоить усилия, поскольку надлежащее функционирование системы правосудия имеет важное значение для стабильности и развития государства.

Необходимость привлечения к суду лиц, ответственных за серьезные преступления, совершенные в 1999 году, неоднократно подчеркивалась в Совете Безопасности. Мы выражаем признательность за информацию о мерах принятых на сегодняшний день специальной Группой по тяжким преступлениям, и с удовлетворением отмечаем установление даты окончания расследований — 31 декабря 2002 года, хотя Группа и после этого будет продолжать оказывать помощь прокурорам.

Мы обеспокоены содержанием в пункте 22 доклада информацией о выявлении дополнитель-

ных случаев тяжких преступлений, помимо тех, которые предусмотрены в плане осуществления и которые, возможно, связаны с преступлениями против человечности и могут остаться нерасследованными. Тот факт, что Комиссия по приему, установлению истины и примирению приступила к осуществлению своей работы, также является позитивным фактором. Моя делегация уже подчеркивала важное значение работы, которая должна осуществляться этим органом, поскольку, как хорошо известно, без обеспечения справедливости не может быть достигнуто примирение.

Что касается программы обеспечения внутренней безопасности и поддержания правопорядка, то, отмечая нормализацию ситуации в области безопасности и передачу полицейской службе Тимора-Лешти ответственности за обеспечение правопорядка в четырех из 13 районов, мы считаем важным поддержать призыв, с которым обратился посол Шарма в конце своего выступления в отношении терроризма. Создается впечатление, что этот регион выбран для совершения террористических актов, по крайней мере на то указывают многочисленные сообщения на эту тему и различные другие данные. Поэтому это — предостережение, которое я хотел бы повторить, поскольку о нем четко говорится в докладе.

Мы также приняли к сведению тот факт, что численность полицейского компонента МООНПВТ сокращена на одну треть в соответствии с установленным графиком и удовлетворительно осуществляется подготовка сотрудников полицейской службы. Вместе с тем мы придаем большое значение проведению в ближайшее время совместной миссии по оценке с участием представителей правительства, Организации Объединенных Наций и стран-доноров, задача которой — определить необходимый уровень подготовки и материально-технической поддержки и выявить трудности, связанные с мобилизацией ресурсов.

Что касается программы обеспечения внешней безопасности и пограничного контроля, то, хотя в докладе отмечается постепенное улучшение общей ситуации в плане обеспечения внешней безопасности и пограничного контроля — в особенности в отношении пресечения деятельности ополченцев и преступных группировок в приграничных районах, — мы также обеспокоены опасностью терроризма, которая уже отмечалась нами. Мы присоеди-

няемся ко всем тем, кто заявил о своей солидарности с семьями двух миротворцев, которые были убиты во время нападения на Бали.

Потоки возвращающихся беженцев из Западного Тимора возрастали после провозглашения независимости и достигли своего максимального уровня в июне — июле 2002 года, но сейчас сократились. Как отмечали представители Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, эта проблема может быть урегулирована в кратчайшие сроки.

Ситуация в области безопасности также является весьма обнадеживающей. Планируется, что к концу ноября должен завершиться первый этап программы сокращения личного состава военного компонента МООНПВТ. Дальнейший прогресс будет зависеть от сохранения стабильности в Тиморе-Лешти, а также от успешного создания — благодаря адекватной поддержке со стороны доноров и по двусторонним каналам — вооруженных сил и Пограничной службы.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что наращивание потенциала и расширение возможностей местного населения во всех областях, таких как безопасность, экономика, правосудие и управление, по-прежнему являются основными задачами, которые необходимо выполнить. Нам приятно, что в настоящий момент ситуация развивается по намеченному плану, включая программу сокращения численности МООНПВТ.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я хотел бы выступить с заявлением в качестве представителя Китая.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2002/1223) и посла Шарму за его исчерпывающий брифинг. Я хотел бы также поприветствовать посла Гуттериша в качестве первого Постоянного представителя Тимора-Лешти при Организации Объединенных Наций. Его присутствие повышает важность и значимость нашего сегодняшнего заседания.

После провозглашения независимости Тимора-Лешти одно за другим происходят вселяющие оптимизм перемены. Под руководством нового правительства и при огромной поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) народ Тимора-

Лешти приступил к деятельности по государственному строительству по всем направлениям и осуществляет этот процесс последовательно и упорядоченно. В докладе также отмечается, что на национальном уровне лидеры Тимора-Лешти энергично проводят политику демократического участия на широкой основе. На дипломатическом уровне они активно налаживают и развивают дружественные отношения и сотрудничество с международным сообществом, в первую очередь со странами региона. Китаю приятно отмечать, что Тимор-Лешти и Индонезия преисполнены решимости добиваться установления добрососедских отношений, что внесет позитивный вклад в обеспечение долгосрочной стабильности Тимора-Лешти и региона в целом.

Под руководством г-на Шармы, Специального представителя Генерального секретаря, МООНПВТ осуществляет мандат, вверенный ему резолюцией 1410 (2002), на основе комплексного подхода. В рамках своих усилий она установила хорошие рабочие отношения с правительством Тимора-Лешти и различными слоями общества. Мы отмечаем, что Миссия проделала большую работу по оказанию помощи Тимору-Лешти в деле повышения его административного потенциала и становления судебной системы. Она также добилась прогресса в вопросах подготовки полицейских сил, передачи ответственности полицейским органам и сотрудничества с силами национальной обороны Тимора-Лешти. Кроме того, военный компонент Миссии сохранял свое эффективное присутствие в пограничных районах и создал механизм для проведения консультаций и осуществления сотрудничества с правительством Индонезии; это сыграло ключевую роль в улучшении положения в плане безопасности в Тиморе-Лешти.

Китай высоко оценивает достижения Миссии и будет поддерживать и впредь ее деятельность. Мы ожидаем, что Миссия будет играть даже еще более активную роль под выдающимся руководством посла Шармы.

Разумеется, предстоит преодолеть еще много трудностей новому правительству и Миссии в их усилиях. Как постоянно подчеркивается в докладе Генерального секретаря, поддержка международного сообщества имеет огромное значение на различных направлениях строительства потенциала в Тиморе-Лешти и для перехода от выполнения функций Организации Объединенных Наций к оказанию тра-

диционной помощи в целях развития. Поэтому необходимо, чтобы международное сообщество увеличило свой вклад в усилия в Тиморе-Лешти и полностью выполнило свои обязательства. Кроме того, надлежащее решение вопроса о беженцах окажет влияние на долгосрочную стабильность и безопасность Тимора-Лешти. Мы надеемся, что правительства Тимора-Лешти и Индонезии будут продолжать усилия по достижению прогресса на этом направлении.

Китай давно поддерживал Тимор-Лешти в его стремлении к независимости. Мы будем и в дальнейшем оказывать помощь народу Тимора-Лешти в его усилиях по строительству государства. В рамках наших возможностей мы будем также оказывать поддержку.

Сейчас я возвращаюсь в своим обязанностям Председателя Совета.

Мне приятно приветствовать Постоянного представителя Тимора-Лешти г-на Жозе Луиша Гутерриша, который выступит впервые в этом зале в качестве представителя государства — члена Организации Объединенных Наций. Сейчас я предоставляю ему слово.

Г-н Гутерриш (Тимор-Лешти) (*говорит по-английски*): Мне предоставлена честь и привилегия выступать этом органе впервые в качестве первого представителя Демократической Республики Тимор-Лешти при Организации Объединенных Наций. Поэтому позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы передать глубокую признательность моего правительства за безоговорочную поддержку Совета и Организации Объединенных Наций в целом многолетней борьбы Тимора-Лешти за свободу и самоопределение.

Моя делегация искренне поздравляет Вас, г-н Председатель, с Вашим вступлением на пост Председателя. У нас нет сомнений в том, что Ваш опыт и преданность делу помогут Совету в его обсуждениях и тогда, когда потребуется принять трудные решения.

Мое правительство хотело бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий и сбалансированный доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), представленный сегодня на рассмотрение Совета. В

этом докладе нашла свое отражение трудная работа Специального представителя Генерального секретаря г-на Камалеша Шармы и его сотрудников. Его советы и руководство в течение последних шести месяцев свидетельствуют о постоянной приверженности Организации Объединенных Наций оказанию поддержки Тимору-Лешти.

В этом докладе указывается, что многое еще предстоит сделать. Мы полностью согласны с этим выводом. Правительство и народ Тимора-Лешти готовы преодолеть многие трудности, стоящие перед нами. В этих усилиях мы привержены принципам, за которые ратует Организация Объединенных Наций: принципам демократии, транспарентности, уважения прав человека и верховенства права.

Однако в то же время я должен просить, чтобы Совет относился к нам с пониманием. Тимор-Лешти — это молодая страна; ее переход от десятилетий насилия и лишений к положению полноправного члена сообщества свободных государств пока еще не завершен. Для выполнения сложной задачи построения человеческого и организационного потенциалов и инфраструктуры потребуется время. Строительство самостоятельного и процветающего государства потребует неизменной поддержки и отношений партнерства со стороны Совета, а также со стороны всего международного сообщества.

В своем первом Национальном плане развития правительство Демократической Республики Тимор-Лешти определило ключевые задачи, которые встанут перед страной в ближайшие годы; уменьшение нищеты, задачи в области образования, здравоохранения, развитие инфраструктуры и экономики и создание потенциала для государственного строительства на всех правительственных уровнях остаются главными приоритетами. В этой связи важным фактором для обеспечения жизнеспособности и долгосрочной политической стабильности Тимора-Лешти является финансирование долговых обязательств, предусмотренное Генеральным секретарем для оказания поддержки усилий Тимора-Лешти в области развития и в целях уменьшения нищеты. Нам необходимы сотрудники, обладающие опытом и возможностями для достижения целей, установленных в Национальном плане развития. Это поможет не только обеспечить инвестирование и упрочить прогресс, уже достигнутый в процессе экономического и социального восстановления страны,

но и реализовать цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия.

Мандат МООНПВТ также содержит призыв к оказанию помощи в таких областях, как правоохранительная и судебная деятельность. Становление эффективной, независимой и беспристрастной судебной системы — это направление, которое вызывает огромную озабоченность у правительства Тимора-Лешти. Это имеет определяющее значение для обеспечения безопасности и стабильности нашего государства, примирения нашего народа и создания благоприятной для инвестирования экономической ситуации. Мы понимаем, что нашим гражданским служащим и юристам еще предстоит многому научиться. Поэтому подготовка и строительство потенциала остаются ключевыми приоритетами. Это требует постоянных усилий и приверженности всех нас — правительства, гражданского общества и международного сообщества.

Хотя задачи по восстановлению страны по-прежнему являются приоритетными, я хотел бы остановиться на некоторых позитивных политических событиях, которые произошли в Тиморе-Лешти и за его пределами. Сейчас получает дальнейшее развитие демократическая культура и отмечается более активное участие населения в политической жизни. Были приняты первые законы, и парламент стал гордым сувереном нашего молодого государства. Продолжают осуществляться процессы примирения и возвращения беженцев. Совсем недавно Президент Гужман посетил Западный Тимор во главе делегации в составе 100 граждан Тимора-Лешти для того, чтобы призвать к возвращению и расселению остающихся беженцев. Примирение и «зарубцевание ран» тиморцев также будут способствовать улучшению отношений с Индонезией.

Укрепление отношений с Индонезией — это один из приоритетов моего правительства. Как упоминалось в докладе, Президент Шанана Гужман совершил свой первый визит в Джакарту, где ему был оказан сердечный прием Президентом Мегавати Сукарнопутри. Кроме того, недавно состоялась встреча на высоком уровне, которая привела к созданию Совместной министерской комиссии по двустороннему сотрудничеству между двумя странами. Решая вопросы, представляющие взаимный интерес, Комиссия будет способствовать укреплению дружественных и добрососедских отношений.

В настоящее время успешно идут переговоры с Австралией об эксплуатации нефтяных месторождений в Тиморском море.

На международном уровне Тимор-Лешти стал членом Группы африканских, карибских и тихоокеанских (АКТ) государств и членом Сообщества португалоговорящих стран, и мы поддерживаем индонезийскую инициативу о создании форума государств юго-западной части Тихого океана, в состав которого вошли бы Австралия, Индонезия, Новая Зеландия, Папуа-Новая Гвинея, Филиппины и Тимор-Лешти. Нас приглашают участвовать на правах наблюдателя в совещаниях Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Тихоокеанского форума. Тимор-Лешти установил дипломатические отношения с несколькими странами и начинает открывать свои первые дипломатические представительства. Мы ратифицировали Римский Статут Международного уголовного суда и ускорили подготовку к ратификации к 10 декабря 2002 года нескольких международных документов по правам человека.

Тимор-Лешти, конечно же, всецело привержен глобальной борьбе с терроризмом. Трусливые акции против ни в чем не повинных гражданских людей морально отвратительны, и мы намерены всесторонне сотрудничать с Контртеррористическим комитетом, созданным во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Однако, поскольку правоохранительные органы и органы безопасности Тимора-Лешти, в том числе его оборонные и полицейские силы, пока находятся еще только в зачаточном состоянии, нам необходимо постоянное присутствие международных полицейских и миротворческих сил до тех пор, пока мы не обретем способности самостоятельно выполнять эту и другие задачи. Преждевременное свертыwanie такого присутствия поставило бы под угрозу достижения последних лет. Я бы настоятельно призвал членов Совета придерживаться целевых сроков, установленных Советом в мае 2002 года.

В этом контексте мне бы хотелось передать искренние сочувствия и соболезнования моего правительства семьям жертв бессмысленного террористического акта на Бали. Среди погибших были и служившие в моей стране сотрудники Организации Объединенных Наций. Мы разделяем вашу утрату. Только вчера президент Шанана Гужмао возложил на месте трагедии венки.

Позвольте мне завершить свое выступление выражением еще раз глубокой признательности моего правительства за непрестанную поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря. Тимор-Лешти стоит на правильном пути. Хотя определенный прогресс уже и достигнут, работу предстоит проделать еще громадную.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю представителя Тимора-Лешти за адресованные мне любезные слова.

Следующий оратор в моем списке — представитель Фиджи. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Найду (Фиджи) (*говорит по-английски*): Нам приятно иметь в своей среде посла Камалеша Шарму, и мы искреннейшим образом благодарим его за представленный им Совету всеобъемлющий доклад.

На всех предыдущих заседаниях Совета Безопасности по Восточному Тимору мы принимали руководителей из Дили, однако теперь мы с огромным удовольствием приветствуем сегодня в Совете Постоянного представителя независимого Тимора-Лешти посла Гутерриша.

Я попросил слова, г-н Председатель, чтобы внести свой вклад в эти прения от имени представленных в Нью-Йорке членов Тихоокеанского форума: Австралии, Республики Маршалловы Острова, Федеративных Штатов Микронезии, Науру, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Самоа, Соломоновых Островов, Тонга, Тувалу, Вануату и, собственно моей страны, Фиджи, а также Кирибати и Палау. Вопрос о Тиморе-Лешти близок членам нашего форума ввиду его духовного родства с нашим регионом и географической близости к нему. Мы осознаем, что будущая устойчивость и стабильность Тимора-Лешти имеют существенное значение для наших собственных субрегиональных и — в более широком плане — региональных добрососедских отношений, безопасности и стабильности. По меньшей мере именно по этим причинам некоторые члены Тихоокеанского форума играли и играют активную роль как во Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ), так и в Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ).

Группа государств — членов Тихоокеанского форума хотела бы поблагодарить Генерального секретаря и его Специального представителя за открытый отчет о достигнутых МООНПВТ целях, причем некоторых из них сверх ожиданий, а также о некоторых задачах, которые еще только предстоит решить. Мы удовлетворены тем, что Миссия скрупулезно следует согласованным этапам и срокам ее свертывания, не опережая их и от них не отставая, и мы искренне надеемся, что добрая воля всех сторон обеспечит ее окончательный вывод четвертым этапом в июне 2004 года.

Мы рады позитивным событиям, произошедшим с момента обретения Тимором-Лешти своей независимости и его переходу к самоуправлению.

Слабость нарождающихся институтов страны в сферах правосудия, внутренней безопасности и правоохраны, внешней безопасности и охраны границы, а также развития составляет одну из труднейших проблем. Как и можно было ожидать, в первом докладе о развитии человека в этой стране приводятся неблагоприятные показатели уровней нищеты, грамотности и продолжительности жизни и подтверждается то, что Тимор-Лешти является беднейшей в Азии нацией в плане развития финансов и людских ресурсов. Доклад же Генерального секретаря также предоставляет Тимору-Лешти возможность начертать свой собственный путь развития и ликвидации нищеты, и наша Группа одобряет рекомендации Генерального секретаря относительно дальнейшего вмешательства ради достижения этой цели.

Правительство же Тимора-Лешти в своей деятельности по составлению законов и созданию национальных институтов и международных сетей добивается существенных результатов. Эти достижения также свидетельствуют о его растущей добросовестности и глубокой приверженности сотрудничеству с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе. Помимо участия Восточного Тимора в совещаниях Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и в третьей встрече на высшем уровне Группы африканских, карибских и тихоокеанских (АКТ) государств мы также отмечаем его особый статус наблюдателя с правами, эквивалентными наблюдателю, на 33-м совещании Тихоокеанского форума, тоже состоявшемся в текущем году на Фиджи, о чем сообщается в документе Организации Объединенных Наций под условным обозначени-

ненных Наций под условным обозначением A/57/331. Мы настоятельно призываем органы и учреждения всей системы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, гражданскую общественность и ее организации развивать двусторонние и многосторонние отношения с этим правительством в его усилиях по поощрению устойчивого развития.

Теперь нам хотелось бы выделить две освещенные в докладе Генерального секретаря сферы, требующие непрестанной международной помощи. Мы осознаем, что для благого правления необходимо развитие государственной администрации. В этой связи мы одобряем найм советников по вопросам развития и стабильности для выполнения роли инструкторов в передаче этому правительству навыков и опыта. Мы призываем МООНПВТ не выпускать из центра своего внимания развитие самостоятельной государственной службы.

Во-вторых, позитивные усилия правительства по созданию в Тиморе-Лешти институтов защиты прав человека завоевывают международное признание. Мы отмечаем прогресс, достигнутый в работе Комиссии по приему, установлению истины и примирению и в проведении в жизнь параллельной новаторской концепции процесса общинного примирения. Обеспечение более стабильной ситуации в области безопасности, растущее число обвинительных актов, вынесенных Группой по тяжким преступлениям, обучение полицейским подразделений ненасильственным методам поддержания правопорядка и программы по гендерным вопросам и ВИЧ/СПИДу представляют собой своевременные ответные меры на многочисленные проблемы, стоящие перед Тимором-Лешти. Несмотря на некоторый прогресс в достижении согласованных целей, еще многое предстоит сделать в системе отправления правосудия и полицейской системе.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Чили. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Вальдес (Чили) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за мудрое руководство работой Совета Безопасности в этот сложный период. Чилийская делегация также хотела бы выразить Вам признательность за проведение этого открытого

заседания, которое предоставляет нам возможность выразить свои мнения по важному процессу, с которым мы, как нам кажется, связаны особым образом. Кроме того, я хотел бы выразить нашу признательность послу Камалешу Шарме, Специальному представителю Генерального секретаря по Тимору-Лешти за ценную информацию, представленную нам сегодня, мы также хотели бы выразить искреннюю признательность за его постоянные усилия, направленные на развитие этой новой страны.

С 1961 года Чили входила в состав Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам — органа, в рамках которого мы прилагали все усилия по укреплению, среди прочего, принципа самоопределения самоуправляющихся территорий, включенных в повестку дня Организации Объединенных Наций. Поэтому мы хорошо понимаем важность обретения 20 мая 2002 года жителями Тимора-Лешти права вступить на путь создания жизнеспособного и независимого государства.

Для Чили участие в предыдущий период в работе Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) в качестве ее члена и в усилиях Организации Объединенных Наций по содействию процессу обретения страной независимости и ее восстановлению является предметом особой гордости. Именно поэтому мое правительство проявляет особый интерес и пристальное внимание к первым шагам Демократической Республики Тимор-Лешти в качестве независимого государства. Мы хотели бы подчеркнуть в этой связи усилия правительства, возглавляемого президентом Шананой Гужмао, и мы приветствуем вступление Тимора-Лешти в Организацию Объединенных Наций 27 сентября.

Моя страна разделяет мнение Генерального секретаря, выраженное в его последнем докладе (S/2002/1223), о том, что несмотря на то, что в течение первых пяти месяцев своей независимости власти и народ Тимора-Лешти неустанно работали над укреплением основ своей страны, ее новые институты останутся неустойчивыми в ближайшем будущем. В этой связи мы ценим приверженность международного сообщества, особенно работу, проводимую Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), и сотрудничество стран-доноров. Мы

с интересом отмечаем предпринимаемые усилия в вопросах обеспечения стабильности, демократии и отправления правосудия, в частности прогресс, достигнутый в финансовых вопросах, в судебной системе и управлении административными и правительственными ресурсами. Однако мы признаем наличие большого числа проблем, требующих своего решения, и мы полагаем, что необходимо в первую очередь преодолеть многочисленные трудности, сохраняющиеся в судебной системе и пенитенциарном секторе.

Мы также придаем большое значение созданию Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению и работе, которую она начала в 13 округах страны. Это является весьма важным вкладом в утверждение прав человека и незыблемым условием любого процесса перехода к демократии. Чили может с уверенностью утверждать, что примирение будет надежным и приведет к подлинному миру только в том случае, если оно сопровождается установлением истины и справедливостью в том, что касается прав человека.

Мы с большим интересом отмечаем работу, проводимую в области внешней безопасности и пограничного контроля, и мы высоко оцениваем достигнутый прогресс в этой области. Тем не менее, мы разделяем беспокойство, вызванное угрозой терроризма в регионе, особенно после террористического акта на Бали, Индонезия. В этом отношении мы считаем крайне важным и далее принимать необходимые меры с целью обеспечения безопасности народа Тимора-Лешти и персонала Организации Объединенных Наций.

Мы также считаем необходимым продолжать работу по созданию условий для возвращения беженцев, поскольку это является предпосылкой стабильности. Мы особо отмечаем работу, проделанную в этой связи Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и самим президентом Гужмао. Мы высоко оцениваем предпринимаемые усилия и наблюдающееся сближение позиций между правительствами Индонезии и Тимора-Лешти, которое способствует выполнению взятых ими обязательств и может содействовать соблюдению графика, намеченного для сокращения численности и последующего вывода МООНПВТ.

Однако мы отдаем себе отчет в том, что еще придется решить немало сложных проблем и что на предстоящем пути будут встречаться трудности. Поэтому крайне важное значение будет иметь дальнейшее оказание двусторонней помощи в различных упомянутых в докладе основополагающих секторов. В этой связи чрезвычайно важно, чтобы сообщество доноров твердо придерживалось обязательств по оказанию поддержки, которые оно взяло на себя в интересах Тимора-Лешти.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю представителя Чили за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор в моем списке — представитель Новой Зеландии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Макай (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Я хочу прежде всего поблагодарить посла Шарму за его представление доклада (S/2992/1223), а также поздравить посла Гутерриша с первым выступлением в Совете.

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) является всеобъемлющим и ориентированным на будущее. В нем хорошо освещаются серьезные проблемы национального строительства, в том числе грандиозная задача развития устойчивой экономики. Я хочу от имени Новой Зеландии присоединиться к выступлению Фиджи, в котором излагалась позиция Форума тихоокеанских островов, и хотел бы также высказать ряд соображений с позиции исключительно лишь Новой Зеландии.

Такого рода оценка итогов является своевременной и представляет особый интерес для Новой Зеландии, прежде всего в связи с выводом на этой неделе новозеландского батальона и авиационного подразделения в соответствии с утвержденным Советом графиком численного сокращения присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. Батальон новозеландских сил обороны и авиационное подразделение входили в состав сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с 1999 года. Полученный Новой Зеландией опыт деятельности в составе коалиционного батальона в течение прошедших трех лет был крайне положительным, а для нашего военного персонала он был весьма почетным и полезным. Я хочу вос-

пользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить страны, чьи военнослужащие служили вместе с нами, за их сотрудничество и поддержку. Среди них Фиджи и Непал, а также два члена Совета: Ирландия и Сингапур.

Хотя военное присутствие Новой Зеландии в Тиморе-Лешти существенно сократится в этом месяце, наше участие в судьбе Тимора-Лешти, безусловно, будет сохраняться. Новая Зеландия привержена оказанию Тимору-Лешти дальнейшей помощи в национальном строительстве и сохранению там безопасной и стабильной обстановки, в которой это возможно.

До 26 новозеландских военнослужащих останутся в стране в качестве военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, офицеров штаба и в качестве сил поддержки двусторонней программы подготовки Сил обороны Тимора-Лешти. Мы также будем продолжать предоставление адресной помощи в целях развития, ориентированной в первую очередь на развитие общин и разработку природных ресурсов, начальное образование и укрепление управленческого потенциала и институциональных возможностей.

Я хотел бы кратко прокомментировать некоторые места из доклада Генерального секретаря. Доходы от разработки нефтегазовых месторождений страны, расположенных в Тиморском море, должны начать поступать в ближайшие 2–4 года, после ратификации и осуществления Договора о Тиморском море. Мы приветствуем усилия Тимора-Лешти по поощрению разумного и транспарентного планирования и бюджетного обеспечения такой разработки и считаем, что, когда появится возможность использовать доходы, это послужит на благо страны.

Будущее процветание Тимора-Лешти будет во многом зависеть от прочности его двусторонних и региональных связей. Двусторонние отношения между Тимором-Лешти и Индонезией будут иметь особое значение, и посол Гутерриш подчеркивал это в своем выступлении в Совете сегодня утром. В этой связи мы приветствуем многочисленные позитивные события в этом плане, особенно создание Совместной комиссии по двустороннему сотрудничеству между Тимором-Лешти и Индонезией. На своем первом заседании в прошлом месяце Комиссия объявила об инициативах по решению остающихся вопросов, таких как демаркация общей гра-

ницы по суше. Поскольку наши войска размещены в приграничных районах, Новая Зеландия в полной мере осознает значение соглашения о демаркации границы по суше между Тимором-Лешти и Западным Тимором для сохранения безопасной обстановки во всем регионе.

Радует и то, что другие страны региона расширяют сотрудничество с Тимором-Лешти в различных областях. Это хорошее предзнаменование в плане интеграции Тимора-Лешти в регионе.

Новая Зеландия разделяет обеспокоенность других доноров в связи с нынешними слабостями судебного сектора Тимора-Лешти, которому недостает материальных и людских ресурсов. Мы, например, читали сообщения о том, что люди содержатся под стражей в тюрьме в течение долгого времени, а в некоторых случаях вообще без должного основания. Мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря в отношении того, чтобы международные доноры сосредоточили внимание на этом секторе.

Что касается исправительной системы, то Новая Зеландия поддержала создание в начале 2000 года тюремной службы Тимора-Лешти. Мы будем продолжать сотрудничать с правительством, Организацией Объединенных Наций и другими донорами в целях дальнейшего укрепления и развития возможностей исправительных учреждений в соответствии с передовым международным опытом.

Мы отмечаем рекомендации Генерального секретаря в отношении того, что Полицейская служба Тимора-Лешти нуждается в дополнительных ресурсах для эффективного выполнения своих обязанностей, особенно в отдаленных округах. Примат права имеет первостепенное значение, и посол Шарма подчеркнул это сегодня утром в своем выступлении в Совете. Люди, безусловно, должны верить в способность полицейских сил и системы правосудия в целом обеспечивать их безопасность и защиту, и международное сообщество должно опять-таки помогать в этом плане.

Безопасности Тимора-Лешти будет также способствовать дальнейший прогресс в ликвидации наследия насилия, совершенного в 1999 году. Это включает в себя процесс установления истины, который осуществляет Комиссия по приему, установлению истины и примирению, а также эффективное преследование за серьезные нарушения прав чело-

века Группой по тяжким преступлениям в окружном суде Дили. Мы полностью поддерживаем помощь, предоставляемую Организацией Объединенных Наций Группе по тяжким преступлениям. Не менее важной является деятельность специальных трибуналов, которые сейчас работают в Джакарте. Новая Зеландия была крайне разочарована первыми приговорами, вынесенными по завершении судебных разбирательств, и имеет ряд нареканий по поводу данного процесса, который, для того чтобы к нему относились с доверием, должен быть эффективным.

Мы согласны с приводимой в докладе оценкой, согласно которой достигается неуклонный прогресс, но при этом международная поддержка остается жизненно важной для укрепления все еще хрупких институтов Тимора-Лешти. Новая Зеландия по-прежнему готова играть свою роль в этих усилиях.

Г-жа Лёй (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом: Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия, Словения — и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, входящая в Европейское экономическое пространство.

Мне очень приятно, что я могу начать свое выступление со слов признательности в адрес нашего бывшего коллеги посла Камалеша Шармы, Специального представителя Генерального секретаря, за его выступление о ситуации в Тиморе-Лешти. Позвольте мне также поблагодарить Вас как Председателя Совета Безопасности за созыв этого открытого заседания по вопросу о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Европейский союз приветствует эту возможность поздравить народ и избранных представителей Тимора-Лешти с рождением их нового государства, а также со вступлением Тимора-Лешти в Организацию Объединенных Наций.

В своих усилиях по национальному строительству народ Тимора-Лешти проявил большую политическую зрелость и сделал выбор в пользу

поддержки демократии и установления здоровых и дружественных отношений со своими соседями в качестве единственного реального пути обеспечения мира и прогресса.

Европейский союз приветствует и поддерживает усилия нового правительства, действующего под руководством президента Шананы Гужмао, по укреплению хрупких политических институтов в Тиморе-Лешти. Кроме того, Европейский союз поддерживает усилия по установлению и укреплению демократических институтов и правопорядка в процессе строительства нового государства. Мы поддерживаем приверженность правительства уважению прав человека, включая его решительный отказ от применения смертной казни.

Мы приветствуем позитивное развитие событий в добрососедских отношениях между Тимор-Лешти и Индонезией. Недавно были приняты первые решения по разграничению границы. Мы надеемся, что сотрудничество в этой области будет продолжаться в том же дружественном духе, и считаем, что нынешние шаги являются хорошим предзнаменованием в плане будущего сотрудничества между этими двумя странами по ряду ключевых вопросов. Сотрудничество крайне необходимо в деле привлечения к суду лиц, ответственных за серьезные преступления, совершенные в 1999 году. Другой важной областью являются вопросы, связанные с беженцами. Европейский союз поддерживает усилия правительства Тимора-Лешти по возвращению на родину беженцев, которые все еще остаются в Западном Тиморе. Несмотря на успехи, достигнутые за последние три года, и продолжающийся прогресс, в последующие месяцы и годы предстоит решить большое число важных задач. Перед Тимором-Лешти, который является одним из наиболее бедных государств в Юго-Восточной Азии, стоит множество проблем. Существует настоятельная необходимость в том, чтобы международное сообщество продолжало оказывать ему свою поддержку.

Организация Объединенных Наций должна продолжать играть свою важную роль в процессе государственного строительства Тимора-Лешти. Мы с удовлетворением отмечаем, что в целом работа МООНПВТ осуществляется в соответствии с установленным графиком. МООНПВТ должна оставаться в Тиморе-Лешти до тех пор, пока не выполнит свой мандат. Уже разработана стратегия ухода, и в том числе определены сроки сокращения численности персонала. Необходимо обеспечить

ленности персонала. Необходимо обеспечить периодический пересмотр этой стратегии для того, чтобы в ней надлежащим образом учитывались изменения в ситуации как в плане внутренней, так и внешней безопасности.

Европейский союз выражает обеспокоенность по поводу недавних ужасных событий на Бали, явившихся тревожным сигналом усиления угрозы международного терроризма в регионе. Европейский союз воздаст должное предпринимаемым тиморскими властями усилиям по обеспечению внешней безопасности наряду с усилиями по обеспечению внутренней безопасности, законности и правопорядка. Тем не менее, мы по-прежнему обеспокоены потенциальной незащищенностью страны, которая все еще находится в процессе создания институтов обеспечения безопасности. В этой связи мы подчеркиваем важность продолжения международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и принятия адекватных мер в целях предотвращения, искоренения терроризма и борьбы с ним.

Большое число представителей стран Европейского союза приняли участие в нескольких подрядах миссиях Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и будут продолжать участвовать в работе МООНПВТ. Европейский союз приложил огромные усилия для оказания помощи молодой стране, и вместе со своими государствами-членами намерен и впредь сотрудничать с Тимором-Лешти в целях обеспечения его развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Дании за ее любезные слова в мой адрес.

В списке ораторов осталось восемь человек, и г-н Шарма также хотел бы ответить на вопросы, которые ему были заданы в ходе дискуссии. Однако, с учетом того, что время нашего утреннего заседания уже истекает, я намерен до объявления перерыва предоставить слово еще одному оратору.

Следующий оратор в моем списке — представитель Индонезии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Хидайят (Индонезия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации поблагодарить Вас и делегацию Китая за созыв этого открытого заседания, посвященного ситуации в Тиморе-Лешти. Мы привет-

ствуем присутствующего среди нас Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, посла Камалеша Шарму. Мы рады вновь приветствовать его в Нью-Йорке, мое правительство, конечно же, имело честь тесно сотрудничать с ним. Мы благодарим его за содержательное заявление, с которым он выступил перед Советом. Моя делегация также выражает признательность Генеральному секретарю за его доклад.

Как хорошо известно, Индонезия еще до того, как Тимор-Лешти стал независимым государством в мае этого года, поддерживала теплые и особые отношения дружбы с 191-м членом нашей Организации.

В этой связи мы с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый Тимором-Лешти после получения независимости. Как мы уже заявили в этом Зале в мае этого года, правительство Индонезии поддерживало МООНПВТ и выполнении ее мандата и намерено делать это и в будущем. Мы твердо убеждены, что для обеспечения прогресса в Тиморе-Лешти потребуются сотрудничество со стороны членов международного сообщества.

Состоявшееся в прошлом месяце в Джакарте первое заседание Совместной министерской комиссии по двустороннему сотрудничеству, учрежденной Индонезией и Тимором-Лешти в июле 2002 года в целях содействия консультациям и сотрудничеству явилось первым шагом вперед на пути улучшения двусторонних отношений между правительствами Тимора-Лешти и Индонезии. Комиссия учредила пять рабочих групп для решения вопросов, касающихся границ, торговли, финансов, права, образования, культуры, транспорта и телекоммуникаций.

В том что касается наиболее сложного вопроса о границе, обе стороны согласились сохранить бывший Совместный пограничный комитет, созданный Индонезией и Временной администрацией Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Первое заседание этого органа было первоначально запланировано на 18-19 ноября 2002 года, однако, из-за рамадана оно было перенесено на 18-19 декабря. Комитету поручено завершить работу над соглашением к 30 июня 2003 года. В этой связи следует напомнить, что в апреле и мае

2002 года Индонезия и МООНПВТ провели совместную рекогносцировку в целях демаркации сухопутной границы между Индонезией и Тимором-Лешти, включая анклав. Обе страны также договорились начать официальные переговоры по вопросу морской границы в первой половине 2003 года.

В том что касается регионального уровня, мы с удовлетворением отмечаем, что в начале прошлого месяца была реализована инициатива Индонезии по проведению диалога между странами юго-западной части Тихого океана. Тимор-Лешти выступил одним из инициаторов этого процесса. Участие Тимора-Лешти в заседаниях Ассоциации государств Юго-Восточной Азии является залогом его дальнейшей интеграции в регион на более долгосрочной основе. Индонезия гордится скромными успехами, достигнутыми в ее отношениях с Тимором-Лешти, которые были ознаменованы созданием Совместной комиссии и проведением диалога между странами юго-западной части Тихого океана. По нашему мнению, эти заседания являются отражением зрелого сотрудничества между двумя суверенными государствами. Я считаю, что такого рода сотрудничество заслуживает искренней поддержки Совета и международного сообщества.

Я хотел бы затронуть вопрос беженцев, который обсуждается в течение длительного времени. Индонезия надеется на достижение всеобъемлющего решения этого вопроса к концу этого года. В этих целях мое правительство намерено создать дополнительные стимулы для тех, кто решит вернуться в Тимор-Лешти к концу этого года. Визит президента Шананы Гужмао в Восточный Нуса-Тенггара в начале этого месяца также является свидетельством активизации усилий, предпринимаемых Индонезией и Тимором-Лешти в целях поощрения остальных беженцев к возвращению в страну.

Мы принимаем к сведению замечание Генерального секретаря о замедлении процесса возвращения беженцев в последние два месяца. Одно из главных препятствий состоит в отсутствии финансовой поддержки, предусмотренной в рамках совместного призыва, с которым выступили Индонезия и Организация Объединенных Наций в ноябре прошлого года. Поэтому мы хотели бы подчеркнуть необходимость того, чтобы международное сообщество вносило щедрый вклад и выполнило свои финансовые обязательства, данные в рамках совместного призыва. Лишь посредством согласованных усилий со стороны Индонезии,

усилий со стороны Индонезии, Тимора-Лешти и международного сообщества можно будет оперативно и на всеобъемлющей основе решить эту проблему.

В том, что касается внешней безопасности и пограничного контроля, мы поддерживаем содержащееся в докладе утверждение о том, что за время, прошедшее после выхода предыдущего доклада Генерального секретаря, ситуация в целом продолжала улучшаться. Усилия, предпринимаемые правительством Тимора-Лешти и Индонезией в этой связи, несомненно, дают желаемые результаты, и Индонезия преисполнена решимости содействовать обеспечению этого прогресса. В этих целях сотрудничество и консультации между военнослужащими Индонезии и Западного Тимора и их коллегами в МООНПВТ будут продолжаться. Однако, в целях обеспечения прогресса в решении этого жизненно важного вопроса при подготовке докладов Генерального секретаря, на наш взгляд, необходимо стараться избегать терминологии или ссылок, не отражающих ситуацию на местах. Например, если в приграничных районах действуют уголовные элементы, их необходимо характеризовать как таковые. Безусловно, преступная деятельность — это общая проблема, требующая принятия совместных усилий.

Несмотря на то, что Индонезия осуществляет двустороннее и многостороннее сотрудничество в поддержку молодого государства, тем не менее, международное сообщество в целом может еще очень многое сделать для оказания поддержки этим усилиям. В этой связи мы хотели бы напомнить о том, что Генеральный секретарь обратился к Совету Безопасности и сообществу доноров с призывом продолжать свою деятельность в Тиморе-Лешти, наращивать выдающиеся успехи, достигнутые к настоящему моменту, и в полной мере выполнить свои обещания. Выполнение этих обязательств не только позволит МООНПВТ уложиться в установленный график, но также поможет правительству и народу Тимора-Лешти обеспечить поступательный прогресс, в котором они столь остро нуждаются.

Тем временем Индонезия готова продолжать оказывать им всяческую помощь и поддержку.

В заключение мы хотели бы еще раз заявить о том, что отношения между нашими двумя странами активно развиваются на всех уровнях, и поэтому мы

настоятельно призываем членов международного сообщества, а также Организацию Объединенных Наций поддержать эту тенденцию.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю представителя Индонезии за его любезные слова в мой адрес.

Заседание прерывается в 13 ч. 05 м.